

KUPNÍ SMLOUVA

č. 0030692025

1. Obchodní firma: **SmP – Odpady a.s.**
Sídlo: Hůrka 1803, Bílé Předměstí, 530 12 Pardubice
IČ: 275 47 230
DIČ: CZ 27547230
Bankovní spojení: [REDACTED]
Číslo účtu: [REDACTED]
Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl B, vložka 2804
Zastoupená ve věcech smluvních:
Janem Procházkou, předsedou představenstva
Mgr. Klárou Sýkorovou, místopředsedkyní představenstva
Zastoupená ve věcech plnění smlouvy:
Ing. Jiřím Strouhalem, výkonným ředitelem
(dále jen „**Kupující**“)

a

2. Obchodní firma: **HANES s.r.o.**
Sídlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, 155 00, Praha 5
IČ: 26131919
DIČ: CZ26131919
Bankovní spojení: [REDACTED]
Číslo účtu: [REDACTED]
Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 71984,
Zastoupená ve věcech smluvních:
Filipem Hachlem, jednatelem společnosti
Zastoupená ve věcech plnění smlouvy:
Martinem Novotným, obchodním zástupcem

(dále jen „**Prodávající**“)

(Kupující a Prodávající společně dále jen „**Smluvní strany**“ nebo každý samostatně jen „**Smluvní strana**“)

ÚVODNÍ USTANOVENÍ

Tato smlouva (dále jen „**Smlouva**“) je uzavřena podle ustanovení § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „Občanský zákoník“) na základě výsledků zadávacího řízení na zakázku „**Svozové vozidlo 2025**“.

I.

DEFINICE

- 1.1 V této Smlouvě mají následující výrazy uvedené s velkým počátečním písmenem níže přiřazený význam:
- „**Pracovní den**“ znamená den připadající na pondělí až pátek, vyjma státních svátků podle zvláštního právního předpisu.
- „**Zadávací dokumentace**“ znamená zadávací dokumentaci v poptávkovém řízení na dodávku **Svozového vozidla 2025**, vyjma Smlouvy.
- „**Zboží**“ znamená nové nepoužité svozové vozidlo na svoz komunálního odpadu s lineárním stlačováním, o celkové hmotnosti 26.000 kg s univerzálním vyklápěčem a s úpravou pro svoz bioodpadu. Vozidlo bude plnit veškeré podmínky stanovené Zadávací dokumentací. Svozové vozidlo je určeno pro každodenní využití v podmínkách Kupujícího. Vozidlo se mimo jiné budou pohybovat po

nezpevněných komunikacích, komunikacích ve výstavbě a skládkách komunálního odpadu. Vozidlo bude univerzálně použitelné na všechny druhy odpadů včetně bioodpadů s vysokým podílem biosložek včetně tekutin a domovní i průmyslový odpad. S ohledem na využívání vozidla na předpokládanou dobu 10 let, má vozidlo vyšší technické parametry a takovou výbavu, které prodlouží životnost nástavby a umožní snížení nákladů na následné opravy. Vozidlo je vyráběno továrním způsobem. Součástí dodávky je i povinnost zajistit záruční servis přímo Prodávajícím minimálně na podvozek nebo nástavbu.

Konkrétní požadavky Kupujícího na Zboží, které je Prodávající povinen dodržet, jsou popsány v příloze této Smlouvy a v Zadávací dokumentaci.

II.

PŘEDMĚT SMLOUVY

- 2.1 Za podmínek a ve lhůtách uvedených v této Smlouvě se Prodávající zavazuje Kupujícímu prodat a převést na něj vlastnické právo ke Zboží a Kupující se zavazuje od Prodávajícího Zboží převzít a zaplatit za něj Prodávajícímu kupní cenu.

III.

ZBOŽÍ

- 3.1 Prodávající je povinen dodat Kupujícímu Zboží v množství, druhu a technické specifikaci sjednaných v této Smlouvě, a zejména v její příloze č. 2.
- 3.2 Zboží musí splňovat veškeré požadavky stanovené příslušnými právními předpisy a Zadávací dokumentací. Zboží musí být nové, nepoužité, nepoškozené, plně funkční, a to jednotlivě jeho části i všechny součásti a příslušenství jako funkční celek pro požadované použití tak, jak je popsáno v Zadávací dokumentaci a v této Smlouvě, v nejvyšší jakosti poskytované výrobcem Zboží a spolu se všemi právy nutnými k jeho řádnému a nerušenému nakládání a užívání Kupujícími, včetně všech práv duševního vlastnictví. Zboží musí být vybaveno veškerými atesty a schváleními nutnými k nerušenému a bezpečnému používání Zboží, nesmí být zatíženo žádnými právy třetích osob včetně práva zástavního a musí být prosté jakýchkoliv právních či faktických vad. Prodávající potvrzuje, že nerušenému nakládání a užívání Zboží Kupujícími nebrání žádné právní předpisy ani žádná práva třetích osob.
- 3.3 Prodávající je povinen dodat Zboží Kupujícímu spolu se všemi doklady a dokumenty vztahujícími se ke Zboží ve smyslu ustanovení § 2087 Občanského zákoníku. Doklady a dokumenty musí být Kupujícímu předány v českém jazyce zároveň s příslušným Zbožím. Pokud je doklad či dokument vyhotovován pouze v cizojazyčné verzi, musí být Kupujícímu předán jeho věrný překlad do českého jazyka. Doklady, dokumenty a příslušenství, které Kupující požaduje dodat spolu s příslušným Zbožím, jsou zejména:
- (a) COC list,
 - (b) servisní knížka ve vztahu ke Zboží,
 - (c) návod k obsluze a údržbě ve vztahu ke Zboží a katalog náhradních dílů (je-li k dispozici) ve vztahu ke Zboží, v českém jazyce v papírové nebo el. podobě,
 - (d) doklad o schválení Zboží k provozu na pozemních komunikacích v České republice,
 - (e) veškeré doklady nutné pro uvedení Zboží do provozu na pozemních komunikacích v České republice, včetně dokladů potřebných pro zápis Kupujícího jako vlastníka a provozovatele Zboží v registru motorových vozidel,
- (dále jen „Dokumentace“).
- 3.4 Prodávající zároveň se Zbožím převádí na Kupujícího, resp. poskytuje Kupujícímu, veškerá práva duševního vlastnictví k Dokumentaci vztahující se ke Zboží, která Kupující potřebuje pro účely řádného užívání Zboží a zejména příp. jeho budoucí opravy, úpravy a údržbu a prodej Zboží třetí osobě. Kupující je oprávněn zejména zpřístupnit tyto dokumenty a doklady třetím osobám zajišťujícím opravy, úpravy

a údržbu Zboží. Kupující je rovněž oprávněn poskytnout nezbytnou část Dokumentace jako součást zadávací dokumentace v jakémkoliv výběrovém či zadávacím řízení na opravy, úpravy, údržbu či prodej Zboží. Osobám, kterým bude Dokumentace takto zpřístupněna pro účely opravy, úpravy, údržby či zamýšleného prodeje Zboží, bude uložen zákaz Dokumentaci kopírovat či jinak rozmnožovat a povinnost ji vrátit Kupujícímu poté, co uplynul účel jejího užívání takovou třetí osobou. Kupující je dále oprávněn Dokumentaci, spolu s právy, které se k ní vztahují, převést spolu se Zbožím na jakoukoliv třetí osobu (zejména při prodeji Zboží třetí osobě).

- 3.5 Pro uvedené účely opravňuje Prodávající Kupujícího a uděluje mu veškeré nezbytné souhlasy (licence) ke všem formám užití Dokumentace a veškerých jiných předmětů práv duševního vlastnictví, které Kupující potřebuje k realizaci svých práv dle této Smlouvy nebo k naplnění sjednaných účelů z této Smlouvy vyplývajících. Úplata za veškeré povinnosti a za veškerá udělená práva (licence) Kupujícímu dle tohoto článku je součástí kupní ceny.

IV.

MNOŽSTVÍ, DOBA A MÍSTO DODÁNÍ ZBOŽÍ, SERVIS

- 4.1 Za podmínek uvedených v této Smlouvě se Prodávající zavazuje dodat Zboží Kupujícímu **do 9 měsíců od podpisu Smlouvy**. Prodávající je oprávněn dodat Zboží postupně po jednotlivých vozidlech, nikoli v jeden den, avšak kompletní dodávka bude dodána nejpozději do Termínu dodání uvedeného v předchozí větě.
- 4.2 Za podmínek uvedených v této Smlouvě se Prodávající zavazuje dodat Zboží Kupujícímu v následujícím množství, druhu a v následujících termínech:
- 4.3 Prodávající je povinen dodat Zboží Kupujícímu ve výše uvedeném Termínu dodání, a to v Pracovní den, v rozmezí od 6:00 do 14:00 hodin.
- 4.4 Prodávající je povinen Zboží dodat na adresu sídla Kupujícího uvedenou v záhlaví smlouvy. Prodávající není oprávněn požadovat uhrazení a Kupující neuhradí Prodávajícímu jakoukoli dodatečnou úhradu a/nebo dodatečné náklady Prodávajícího v souvislosti s dodáním příslušného Zboží na adresu určenou dle tohoto odstavce Smlouvy.
- 4.5 Prodávající je povinen na žádost Kupujícího zajistit veškerý Servis Zboží po dobu trvání Záruční doby uvedené v článku VIII. této smlouvy. „**Servis Zboží**“ znamená povinnost prodávajícího řádně a včas v souladu s návodem k obsluze a provozu Zboží provádět veškeré činnosti a dodávat potřebné díly, kapaliny a jiné věci, které jsou potřebné pro řádný a bezvadný provoz Zboží s přihlédnutím k podmínkám jeho provozu a způsobu jeho užívání. Servis bude prováděn ve vztahu ke Zboží v České republice přímo Prodávajícím. Nejde-li o Odstranění vady ve smyslu článku VIII. této smlouvy, bude servis Zboží poskytován za úplatu dle platného ceníku poskytovatele servisu. Prodávající se zavazuje, že Servis Zboží alespoň na jedné z těchto podstatných částí zboží: podvozek nebo nástavba, bude uchazeč zajišťovat sám, resp. v jeho servisní síti, nikoli pomocí nebo prostřednictvím poddodavatele.
- 4.6 Prodávající se zavazuje zajistit, aby po celou dobu povinnosti provádět Servis Zboží byly splněny následující podmínky:
- (a) K započetí servisního zásahu dojde do 24 (dvaceti čtyř) hodin od nahlášení závady. Započítím servisního zásahu se rozumí příjezd kvalifikovaného pracovníka na místo, kde se Zboží nachází, a započetí veškerých činností nutných k provedení servisního úkonu či odstranění vady.
- (b) Komunikace s Prodávajícím a s poskytovatelem servisu bude probíhat v českém jazyce.
- 4.7 Prodávající je povinen na žádost Kupujícího zajistit veškerý Pozáruční servis Zboží po dobu 5 (pět) let od uplynutí Záruční doby uvedené v článku VIII. této smlouvy. „**Pozáruční servis Zboží**“ znamená povinnost prodávajícího řádně a včas v souladu s návodem k obsluze a provozu Zboží provádět

veškeré činnosti a dodávat potřebné díly, kapaliny a jiné věci, které jsou potřebné pro řádný a bezvadný provoz Zboží s přihlédnutím k podmínkám jeho provozu a způsobu jeho užívání. Pozáruční servis Zboží bude prováděn ve vztahu ke Zboží v České republice, a to v autorizovaném servise. Pozáruční servis Zboží bude poskytován za úplaty dle platného ceníku poskytovatele servisu. Prodávající se zavazuje, že Pozáruční servis Zboží alespoň na jedné z těchto podstatných částí zboží: podvozek nebo nástavba, bude uchazeč zajišťovat sám, resp. v jeho servisní síti, nikoli pomocí nebo prostřednictvím poddodavatele.

- 4.8 Prodávající se zavazuje zajistit, aby po celou dobu povinnosti provádět Pozáruční servis Zboží byly splněny následující podmínky:
- (a) K započetí servisního zásahu dojde do 24 (dvaceti čtyř) hodin od nahlášení závady. Započítání servisního zásahu se rozumí příjezd kvalifikovaného pracovníka na místo, kde se vozidlo nachází, a započetí veškerých činností nutných k provedení servisního úkonu či odstranění vady.
 - (b) Komunikace s Prodávajícím a s poskytovatelem servisu bude probíhat v českém jazyce.

V.

PŘEDÁNÍ A PŘEVZETÍ ZBOŽÍ

- 5.1 Prodávající je povinen Zboží na vlastní náklady dodat do místa dodání dle čl. 4.3 této Smlouvy, a to v termínu dodání a v hodině dodání dle čl. 4.2 této Smlouvy. Prodávající je povinen Zboží dodat v množství, druhu, technické specifikaci a kvalitě v souladu s touto Smlouvou. Prodávající je povinen umožnit Kupujícímu prohlídku Zboží a ověření funkčnosti Zboží. Společně s dodáním Zboží je Prodávající povinen Kupujícímu předat veškeré návod k obsluze.
- 5.2 Poté, co si Kupující Zboží prohlédne, ověří jeho funkčnost a zkontroluje úplnost dokumentů ve smyslu ustanovení čl. 3.3 této Smlouvy, sepiší Smluvní strany Předávací protokol. Současně s podpisem Předávacího protokolu je Prodávající povinen vystavit Kupujícímu potvrzení o záruce, aby mohl Kupující řádně uplatnit Reklamací případných vad Zboží. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že Kupující je oprávněn přizvat k prohlédnutí Zboží, ověření jeho funkčnosti a kontrole úplnosti dokumentů a dokladů kteréhokoliv svého zaměstnance, zmocněnce, poradce či jakoukoli třetí osobu. Zboží se považuje za předané a převzaté Kupujícím až okamžikem podpisu Předávacího protokolu.
- 5.3 Kupující není povinen převzít Zboží, které trpí jakýmkoliv vadami, zejména pokud neodpovídá specifikaci a/nebo nesplňuje některý z požadavků na Zboží dle této Smlouvy, není funkční a/nebo se Zbožím nebyla dodána Dokumentace.
- 5.4 V případě, že Kupující odmítne z kteréhokoliv z důvodů uvedených v čl. 5.3 určité Zboží převzít, je Prodávající povinen dodat Kupujícímu bezvadné a plně funkční Zboží, splňující veškeré vlastnosti specifikované v této Smlouvě nejpozději v dodatečně lhůtě pěti (5) dnů počínající dnem následujícím po příslušném Termínu dodání. Ustanovení čl. 5.2 a 5.3 Smlouvy v tomto případě platí obdobně.
- 5.5 Prodávající (nebo jím zmocněná osoba) je nejpozději při předání a převzetí Zboží povinen provést řádné proškolení pracovníků Kupujícího, kteří budou Zboží provozovat a obsluhovat, ve všech věcech provozu a obsluhy zboží, tedy zejména seznámit je se Zbožím včetně všech součástí a příslušenství, s jeho funkcemi, provozem, obsluhou, veškerými ovládacími prvky, z návodem k obsluze a s pravidly bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a používání Zboží. Vzor prezenční listiny školení obsluhy stroje (zařízení) podle tohoto odstavce je uveden v příloze č. 3 této Smlouvy.

VI.

PŘECHOD PRÁV KE ZBOŽÍ

- 6.1 Vlastnické právo ke Zboží přechází na Kupujícího okamžikem převzetí příslušného Zboží Kupujícím.
- 6.2 Nebezpečí škody na Zboží přechází na Kupujícího okamžikem převzetí příslušného Zboží Kupujícím.

VII.
KUPNÍ CENA A ZPŮSOB JEJÍ ÚHRADY

- 7.1 Smluvní strany sjednávají kupní cenu za Zboží takto:

	Cena celkem v Kč bez DPH	DPH (21 %)	Cena celkem v Kč s DPH
Svozové vozidlo	<u>6.899.000, - Kč</u>	<u>1.448.790, - Kč</u>	<u>8.347.790, - Kč</u>

Pro vyloučení pochybností se stanoví, že kupní cena za Zboží je souhrnnou cenou za splnění předmětu této Smlouvy.

- 7.2 Smluvní strany se dohodly, že celková kupní cena za splnění předmětu této Smlouvy uvedená výše v čl. 7.1 Smlouvy je sjednána jako pevná a nepřekročitelná.
- 7.3 Kupní cena za Zboží bude uhrazena po převzetí Zboží Kupujícím postupem podle odstavců 7.4. až 7.11. této Smlouvy ve lhůtě třiceti (30) dnů tam uvedeně.
- 7.4 Prodávajícím vznikne nárok na zaplacení kupní ceny za dodávku Zboží, které bude Kupujícím od Prodávajícího dodáno a které bude zároveň Kupujícím od Prodávajícího převzato ve smyslu čl. V. této Smlouvy. Úhrada kupní ceny za převzaté Zboží je splatná na základě Faktury vystavené Prodávajícím.
- 7.5 Prodávající může vystavit Fakturu na úhradu kupní ceny za převzaté Zboží nejdříve v den převzetí příslušného Zboží Kupujícím, avšak nikoli dříve, než po podepsání Předávacího protokolu ve vztahu k příslušnému Zboží. Faktura bude vystavena na částku, která bude rovna kupní ceně příslušného Zboží, které bylo převzato ve smyslu čl. V. této Smlouvy Kupujícím. Faktura musí být doručena Kupujícím nejpozději do patnácti (15) kalendářních dnů ode dne, ve kterém Prodávajícím vzniklo právo na vystavení Faktury. K částce Faktury bude připočtena DPH v zákonné výši.
- 7.6 Kupní cena bude způsobem sjednaným v této Smlouvě zaplacená na bankovní účet Prodávajícího uvedený Prodávajícím na Faktuře za příslušné Zboží.
- 7.7 Faktury Prodávajícího musí splňovat veškeré náležitosti daňového dokladu ve smyslu příslušných právních předpisů platných na území České republiky a musí obsahovat ve vztahu k příslušnému Zboží věcně správné a dostatečně podrobné údaje. Přílohou každé Faktury musí být kopie Předávacího protokolu nebo jiného dokladu potvrzeného Kupujícím dokládající oprávněnost fakturované částky.
- 7.8 Kupující je oprávněn Fakturu vrátit Prodávajícím ve lhůtě třiceti (30) kalendářních dnů ode dne jejího doručení Kupujícím, pokud Faktura nebude obsahovat náležitosti dle ustanovení čl. 7.7 Smlouvy. Prodávající je v tomto případě povinen Kupujícím bezodkladně doručit novou Fakturu, která bude splňovat veškeré náležitosti dle ustanovení čl. 7.7 Smlouvy.
- 7.9 Faktura je splatná ve lhůtě třiceti (30) kalendářních dnů ode dne jejího doručení Kupujícím. V případě vrácení Faktury Kupujícím zpět Prodávajícím postupem podle čl. 7.8 Smlouvy započne běžet lhůta splatnosti Faktury, uvedená v předchozí větě, až po doručení bezvadné Faktury. Případně-li poslední den lhůty splatnosti Faktury na den, který není Pracovním dnem, posouvá se splatnost na nejbližší následující Pracovní den. Faktura se považuje za zaplacenou v okamžiku, kdy bude peněžní částka uvedená ve Faktuře odepsána z bankovního účtu Kupujícího.
- 7.10 Kupní cena stejně jako jakékoliv jiné peněžité částky uvedené v této Smlouvě jsou uváděny bez DPH, není-li výslovně uvedeno jinak.
- 7.11 Kupní cena za Zboží zahrnuje i veškeré náklady Prodávajícího spojené s plněním této Smlouvy, a to zejména veškeré náklady za dopravu Zboží do místa dodání, včetně zabalení, naložení a vyložení Zboží, veškeré náklady plynoucí ze záruk dle čl. VIII. této Smlouvy, veškeré náklady na jakékoliv skladování Zboží a veškeré náklady Prodávajícího na doklady a dokumenty ke Zboží ve smyslu čl. 3.3

této Smlouvy a veškerá cla, daně (mimo DPH) a jakékoli další poplatky související s plněním této Smlouvy a také zahrnuje úplatu za práva duševního vlastnictví poskytnutá Kupujícím, resp. převedená na Kupujícího v souvislosti s dodávkou Zboží. Pro vyloučení jakýchkoli pochybností se stanoví, že Prodávající je povinen uhradit jakékoli náklady, cla, daně (mimo DPH) a/nebo jakékoli poplatky související s plněním této Smlouvy bez toho, že by tím Prodávajícímu vznikl vůči Kupujícímu jakýkoli nárok.

- 7.12 Kupující provede úhradu ve splatnosti na bankovní účet Prodávajícího uvedený na faktuře za předpokladu, že tento účet bude ke dni platby zveřejněn správcem daně. V případě, že tato podmínka nebude splněna, Kupující uhradí pouze částku bez DPH, a doplatek bude uhrazen Prodávajícímu až po zveřejnění čísla účtu v registru plátců. V případě, že účet nebude zveřejněn po uplynutí lhůty stanovené Kupujícím, bude DPH uhrazeno místně příslušnému správci daně Prodávajícího.
- 7.13 Pokud je před odesláním platby (před zaplacením faktury) o Prodávajícím zveřejněna dle §106a zákona o dani z přidané hodnoty způsobem umožňujícím dálkový přístup skutečnost, že je Prodávající nespolehlivým plátcem a vzniká tak ručení dle §109 odst. 3 zákona o dani z přidané hodnoty, bere Prodávající na vědomí, že Kupující zaplatí na účet Prodávajícího pouze fakturovanou částku bez DPH a DPH zaplatí přímo na účet správce daně. O takovémto postupu Kupující dodatečně písemně Prodávajícího informuje.

VIII.

ZÁRUČNÍ DOBA A REKLAMACE

- 8.1 Prodávající podpisem Předávacího protokolu poskytuje Kupujícímu záruku za to, že:
- Zboží nebude trpět žádnými vadami, ať už se jedná o vady materiálu, výrobní vady či vady technického zpracování Zboží, o vady zjevné či skryté nebo o vady právní či faktické, a bude plně odpovídat jeho specifikaci a vlastnostem dle této Smlouvy a dle platných právních předpisů,
 - Zboží bude plně funkční, a to jednotlivé jeho části i všechny jeho součásti a příslušenství, jako funkční celek pro požadované použití tak, jak je popsáno v Zadávací dokumentaci,
 - Zboží bude splňovat veškeré vlastnosti stanovené v této Smlouvě, a to zejména ty vlastnosti výslovně Kupujícím požadované, jakož i vlastnosti, které jsou obvykle na Zboží kladeny.
- 8.2 Prodávající je povinen společně se Zbožím předat Kupujícímu potvrzení o záruce ke Zboží nejmeně v rozsahu a délce sjednané v této Smlouvě.
- 8.3 Záruka podle tohoto čl. VIII. Smlouvy se nevztahuje na vady Zboží vzniklé poškozením Zboží způsobeným třetími osobami.
- 8.4 Prodávající poskytuje Kupujícímu záruku za Zboží v rozsahu dle tohoto čl. VIII. Smlouvy na následující období:

Zboží	Záruka dle čl. 8.1 této Smlouvy
Svozové vozidlo	Záruční doba 3 (tři) roky nebo 150 000 (sto padesát tisíc) km, dle toho co nastane dříve.

(Doba trvání záruky dle čl. 8.1 této Smlouvy dále jen „Záruční doba“)

Záruční doba počíná běžet dnem následujícím po okamžiku převzetí Zboží Kupujícím. V případě Vytčení vady (jak je tento termín definován níže) se běh Záruční doby (pokud ještě neuběhla celá) staví a počíná znovu běžet až ode dne převzetí opraveného reklamovaného Zboží zpět Kupujícím nebo ode dne, kdy Kupující a Prodávající vystaví písemné potvrzení o vyřízení Reklamací jiným způsobem, na kterém se Kupující a Prodávající dohodnou.

- 8.5 Kupující je povinen oznámit Prodávajícímu vadu Zboží, která se vyskytla v průběhu Záruční doby, a to bez zbytečného odkladu poté, kdy Kupující vadu zjistil (dále jen „Vytčení vady“). Vytčení vady musí

být zasláno Prodávajícím písemně, prostřednictvím e-mailu, faxu nebo jiným vhodným způsobem na kontaktní údaje uvedené v čl. XI. této Smlouvy.

- 8.6 Prodávající je povinen ve lhůtě 24 hodin započít odstraňování vady, která byla Prodávajícím Vytčením vady oznámena (dále jen „**Vytčená vada**“). Započítím odstraňování vady se rozumí příjezd kvalifikovaného pracovníka na místo, kde se vozidlo nachází, a započítí veškerých činností nutných k odstranění vady. Jestliže je Vytčená vada opravitelná, je Prodávající povinen odstranit Vytčenou vadu opravou Zboží a/nebo výměnou kterékoliv vadné součástky Zboží za součástku bezvadnou. Kupující je oprávněn požadovat namísto odstranění Vytčené vady slevu z kupní ceny vadného Zboží.
- 8.7 Jestliže je Vytčená vada neopravitelná, je Kupující oprávněn požadovat po Prodávajícím odstranění Vytčené vady výměnou vadného Zboží za Zboží bezvadné, slevu z kupní ceny a/nebo je oprávněn od Smlouvy odstoupit, a to dle své volby. Jestliže je Vytčená vada vadou právní, je Kupující oprávněn požadovat po Prodávajícím odstranění Vytčené vady odstraněním právních vad bránících nerušenému používání Zboží Kupujícím, slevu z kupní ceny a/nebo je oprávněn od Smlouvy odstoupit, a to dle své volby.
- 8.8 Smluvní strany se mohou na žádost Kupujícího dohodnout na jiném způsobu řešení Reklamací. O jiném způsobu vyřešení Reklamací, bude-li dohodnut, Smluvní strany vystaví písemné potvrzení. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že pokud nebude Prodávající Kupujícím požádán o jiné řešení Reklamací, než je odstranění Vytčené vady, je Prodávající povinen učinit veškeré kroky vedoucí k odstranění Vytčené vady. Prodávající je povinen provést odstranění vady Zboží vytčené v průběhu Záruční doby bezplatně.
- 8.9 Prodávající je povinen zajistit, že odstranění Vytčené vady Zboží ve smyslu předchozích odstavců tohoto článku Smlouvy (dále jen „**Odstranění vady**“) bude provedeno k tomu odborně způsobilými a řádně proškolenými osobami, které složily všechny potřebné zkoušky a jsou držiteli veškerých oprávnění nutných k řádnému Odstranění vady Zboží. Prodávající je povinen při Odstranění vady postupovat s odbornou péčí, bez zbytečných prodlžení a zvolit metodu vedoucí optimální cestou k řádnému a rychlému Odstranění vady Zboží. Při Odstranění vady Zboží je Prodávající povinen postupovat v souladu s požadavky a instrukcemi Kupujícího a v souladu s jemu známými zájmy Kupujícího. V případě, že Prodávající využije třetích osob k Odstranění vady, zůstává Prodávající plně odpovědný Kupujícímu za Odstranění vady v souladu s touto Smlouvou a Prodávající není zbaven jakýchkoliv závazků vyplývajících ze Smlouvy a Kupující není omezen ani zbaven jakýchkoliv práv vyplývajících ze Smlouvy.
- 8.10 Prodávající je povinen započít s odstraňováním Vytčené vady nejpozději ve lhůtě dle čl. 8.6 Smlouvy a Vytčenou vadu odstranit nejpozději ve lhůtě pěti (5) dní ode dne jejího oznámení Prodávajícím, nedohodnou-li se smluvní strany písemně ze závažných důvodů na jiné lhůtě. Prodávající je povinen po celou dobu odstraňování Vytčených vad Zboží o postupu odstraňování těchto vad a lhůtě nutné k jejich odstranění písemně informovat Kupujícího, kdykoli o to Kupující požádá.
- 8.11 Po odstranění Vytčené vady je Prodávající povinen opravené bezvadné a plně funkční Zboží předat Kupujícímu. Kupující je oprávněn převzetí reklamovaného Zboží odmítnout, pokud zjistí, že Vytčené vady nebyly řádně odstraněny. Pokud Kupující odmítne převzetí reklamovaného Zboží, resp. pokud Prodávající Vytčené vady ve lhůtě podle předchozího odstavce neodstraní, je Prodávající povinen odstranit Vytčené vady nejpozději v dodatečné lhůtě dvou (2) Pracovních dnů. V případě, že opravené Zboží převezme, vystaví o tom Prodávajícím písemné potvrzení. Pro účely ustanovení čl. 8.4 Smlouvy se uvádí, že Záruční doba (pokud ještě neuběhla celá) započne znovu běžet ve vztahu k reklamovanému Zboží ode dne následujícího po dni, kdy Prodávající převzal písemné potvrzení podle předchozí věty.
- 8.12 Pokud Prodávající neodstraní Vytčené vady ani v této dodatečné lhůtě podle předchozího odstavce, má se za to, že Vytčená vada je vadou neodstranitelnou, a Kupující má dále právo požadovat slevu z

kupní ceny, výměnu reklamovaného Zboží za Zboží nové a/nebo má právo od Smlouvy odstoupit, a to dle své volby. V případě výměny reklamovaného Zboží za Zboží nové běží v případě nového Zboží nová Záruční doba v délce uvedené v čl. 8.4 Smlouvy ode dne písemného převzetí nového Zboží Kupujícím. Ustanoveními této Smlouvy nejsou dotčeny případné další nároky Kupujícího z vad Zboží vyplývajících mu z Občanského zákoníku či jiných právních předpisů.

- 8.13 Je-li dodáním Zboží s vadami porušena Smlouva podstatným způsobem, má Kupující nároky z vad zboží podle Občanského zákoníku. Smluvní strany sjednávají, že za podstatné porušení Smlouvy je nutné považovat zejména následující případy:
- a) prodlení Prodávajícího s dodáním Zboží o více jak pět (5) pracovních dní,
 - b) dodání Zboží s podstatnými vadami, zejména s vadami materiálu, výrobními vadami, vadami technického zpracování Zboží, právními vadami, vadami resp. nesplněním požadavků uvedených ve specifikaci a vlastnostech Zboží dle této Smlouvy a dle platných právních předpisů, vadami ve funkčnosti Zboží, vadami, resp. nesplněním vlastností uvedených v dokumentech a dokladech ve smyslu čl. III. této Smlouvy, vadami, resp. nesplněním vlastností výslovně Kupujícím požadovaných, jakož i vlastností, které jsou obvykle na Zboží kladeny,
 - c) prodlení Prodávajícího dle čl. 5.4 Smlouvy s dodáním bezvadného a plně funkčního Zboží, splňujícího veškeré vlastnosti specifikované v této Smlouvě poté, co Kupující odmítl určité Zboží převzít z důvodů uvedených v čl. 5.3 Smlouvy,
 - d) prodlení Prodávajícího dle čl. 8.11 Smlouvy s odstraněním vytčené Vady poté, co Kupující odmítl převzetí reklamovaného Zboží,
 - e) prodlení Prodávajícího s odstraněním vytčené vady delší než třicet kalendářních dnů,
 - f) dvojnásobný výskyt stejné vady nebo výskyt alespoň tří různých vad v průběhu záruční doby,
 - g) případ, kdy bude zjištěno, že (i) Prodávající je v úpadku, (ii) vůči Prodávajícímu je vedeno insolvenční řízení, v němž zároveň (a) bylo vydáno rozhodnutí o úpadku nebo (b) insolvenční návrh byl zamítnut proto, že majetek Prodávajícího nepostačuje k úhradě nákladů insolvenčního řízení, nebo (c) byl konkurs zrušen proto, že majetek Prodávajícího byl zcela nepostačující, nebo (iii) byla zavedena nucená správa Prodávajícího podle zvláštních právních předpisů, (iv) Prodávající je v likvidaci, a/nebo byla zahájena likvidace Prodávajícího,
 - h) případ, kdy bude dodatečně zjištěno, že Prodávající nesplnil podmínky řízení na veřejnou zakázku, na jehož základě byla uzavřena tato Smlouva, zejména pokud bude zjištěno, že Prodávající uvedl nepravdivé či zavádějící údaje, nebo nesplňoval kvalifikační předpoklady stanovené Zadávací dokumentací,
 - i) prodlení Kupujícího s úhradou kupní ceny na základě Faktury, které nebude do třiceti kalendářních dnů ode dne doručení písemného vytknutí prodlení Prodávajícímu Kupujícím odstraněno, výjma případů uvedených v následujícím odstavci 8.14.
- 8.14 Do odstranění vady nemusí Kupující platit část kupní ceny odhadem přiměřeně odpovídající jeho právu na slevu. V případě vady, která znamená podstatné porušení smlouvy ze strany Prodávajícího, Kupující nemusí uhradit celou kupní cenu, a to až do doby odstranění takové vady a převzetí Zboží kupujícím. Nezaplacením kupní ceny nebo její části podle tohoto odstavce nemá za následek prodlení Kupujícího s úhradou kupní ceny a Prodávající v takovém případě nemůže vůči Prodávajícímu uplatňovat žádné sankce ani jakékoli jiné nepříznivé právní kroky.
- 8.15 Smluvní strany se dohodly, že lhůta pro vytknutí vady uvedená v § 1921 odst. 1 a v § 2112 odst. 1 občanského zákoníku se prodlužuje na lhůtu šesti měsíců ode dne, kdy kupující měl možnost vadu zjistit; tato lhůta končí nejpozději uplynutím Záruční doby. Ustanovení § 1921 odst. 3 věty první a § 2112 odst. 1 věty první občanského zákoníku se nepoužije.
- 8.16 Veškerá komunikace spojená se zárukou a reklamací podle tohoto článku VIII. Smlouvy bude probíhat v českém jazyce.

IX.

SANKCE

- 9.1 Za prodlení s dodávkou Zboží Prodávajícím dle této Smlouvy a/nebo za prodlení s odstraněním Vytčené vady je Kupující oprávněn požadovat, aby mu Prodávající uhradil smluvní pokutu ve výši 0,1 % (jedné desetiny procenta) z ceny nedodaného Zboží, resp. Zboží, u kterého je Prodávající v prodlení s odstraněním Vytčené vady, (bez DPH) za každý i započatý den prodlení. Smluvní pokuta je splatná na písemnou výzvu Kupujícího učiněnou vůči Prodávajícímu.
- 9.2 V případě prodlení Prodávajícího s plněním povinnosti písemně vyrozumět Kupujícího o změně poddodavatele dle článku XI., odst. 11.1 Smlouvy je Kupující oprávněn vůči Prodávajícímu požadovat zaplacení smluvní pokuty ve výši ve výši 1 % (jednoho procenta) z ceny Zboží bez DPH.
- 9.3 V případě porušení povinnosti Prodávajícího zajišťovat Servis Zboží způsobem uvedeným v článku IV., odst. 4.4 a odst. 4.5 této smlouvy je Kupující oprávněn vůči Prodávajícímu požadovat zaplacení smluvní pokuty ve výši ve výši 15 % (patnácti procent) z ceny Zboží bez DPH.
- 9.4 V případě porušení jiné povinnosti vyplývající pro Prodávajícího z této Smlouvy, která není uvedena v předchozích odstavcích tohoto článku IX. Smlouvy, je Kupující oprávněn vůči Prodávajícímu požadovat zaplacení smluvní pokuty ve výši 0,3 % (tři desetiny procenta) z ceny Zboží bez DPH.
- 9.5 Výše uvedené smluvní pokuty je Kupující též oprávněn započíst vůči pohledávce Prodávajícího na úhradu kupní ceny; v takovém případě je kupující oprávněn uhradit kupní cenu sníženou o smluvní pokutu. Nedojde-li k započtení smluvní pokuty podle předchozí věty, je smluvní pokuta splatná nejpozději do patnácti dnů ode dne doručení písemné výzvy k její úhradě Prodávajícímu.
- 9.6 Právo Kupujícího požadovat zaplacení náhrady plné výše škody vzniklé Kupujícímu v důsledku porušení kterékoliv ze smluvních povinností zajištěných smluvními pokutami uvedenými v předchozích odstavcích článku IX. Smlouvy není zaplacením příslušné smluvní pokuty dotčeno. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo Kupujícího žádat splnění povinnosti podle této Smlouvy vůči Kupujícímu ani povinnost Kupujícího takovou povinnost splnit.
- 9.7 V případě prodlení se zaplacením kupní ceny postupem podle odstavců 7.3 až 7.11 této Smlouvy je Prodávající oprávněn požadovat, aby mu Kupující uhradil úrok z prodlení ve výši 0,1 % (jedné desetiny procenta) z dlužné částky za každý i započatý den prodlení. Úrok z prodlení je splatný na písemnou výzvu Prodávajícího učiněnou vůči Kupujícímu. Ustanovení tohoto odstavce se nepoužije pro případy uvedené v článku VIII. odstavci 8.14 a v článku IX., odstavci 9.5 Smlouvy.

X.

UKONČENÍ SMLUVNÍHO VZTAHU

- 10.1 Smluvní strany jsou oprávněny odstoupit od této Smlouvy v souladu a za podmínek stanovených touto Smlouvou a/nebo v příslušných ustanovení Občanského zákoníku, a to s odchylkami stanovenými níže v tomto čl. X. Smlouvy.
- 10.2 Smluvní strany se dohodly, že každá Smluvní strana je oprávněna za podmínek stanovených v této Smlouvě a Občanském zákoníku odstoupit od této Smlouvy, a to plně, nebo i částečně pouze ve vztahu ke Zboží, jehož se týká příslušné porušení povinností dle této Smlouvy.
- 10.3 Odstoupení od Smlouvy musí být učiněno písemně a musí být doručeno druhé Smluvní straně. V případě odstoupení od Smlouvy Smlouva zaniká dnem doručení písemného odstoupení druhé Smluvní straně.

XI.

OSTATNÍ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 11.1 V případě, že Prodávající v průběhu plnění závazků podle této smlouvy hodlá změnit/změnit poddodavatele původně uvedeného v nabídce zakázky „**Svozové vozidlo 2025**“, je povinen o tom předem písemně vyrozumět Kupujícího a taková změna poddodavatele podléhá předchozímu schválení Kupujícího, jinak je taková změna vůči Kupujícímu neúčinná.
- 11.2 Prodávající a Kupující se dohodli, že veškerá komunikace mezi oběma stranami a s poskytovatelem servisu bude probíhat v českém jazyce.
- 11.3 Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího uzavření a účinnosti dnem jejího zveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., ve znění pozdějších předpisů.
- 11.4 Smluvní strany se dohodly, že Kupující bezodkladně po uzavření této smlouvy odešle smlouvu k řádnému uveřejnění do registru smluv vedeného Ministerstvem vnitra ČR.
- 11.5 Žádná ze Smluvních stran nemá právo postoupit či jinak převést svá práva či povinnosti vyplývající z této Smlouvy na třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu druhé Smluvní strany.
- 11.6 Prodávající se zavazuje spolupůsobit při výkonu případné kontroly prováděné u Kupujícího podle obecně závazných právních předpisů, přitom se zejména zavazuje poskytnout nezbytné informace a veškeré doklady související s plněním podle této smlouvy, které si vyžádají kontrolní orgány, dokladovat svoji činnost a umožnit kontrolu dokladů pověřeným osobám, a to po dobu 10 let po skončení plnění zakázky.
- 11.7 Prodávající se zavazuje řádně uchovávat a archivovat veškeré originály účetních dokladů a originály dalších dokumentů souvisejících s realizací zakázky po dobu 10 let po skončení plnění zakázky.
- 11.8 Prodávající není oprávněn jednostranně započíst jakékoli svoje splatné či nesplatné pohledávky z této Smlouvy za Kupujícím proti jakýmkoli pohledávkám, jež má Kupující vůči Prodávajícímu. Kupující je oprávněn započíst proti jakýmkoliv peněžitým pohledávkám Prodávajícího za Kupujícím své vzájemné peněžitě pohledávky vzniklé dle Smlouvy. Kupující je oprávněn vůči nesplatným peněžitým pohledávkám Prodávajícího započíst své peněžitě pohledávky splatné.
- 11.9 Prodávající bere na vědomí, že Kupující je oprávněn informace, jež v souvislosti s touto Smlouvou obdržel od Prodávajícího, uveřejnit nebo zpřístupnit třetím osobám, a to zejména z důvodů stanovených platnými právními předpisy v oblasti práva veřejnosti na informace. Prodávající proto souhlasí se zveřejněním takových informací Kupujícím. Tento odstavec rovněž neomezuje oprávnění Smluvních stran poskytnout potřebné informace svým auditorům nebo právním, ekonomickým či jiným poradcům, kteří jsou vůči Smluvní straně vázáni mlčenlivostí, ani neomezuje oprávnění Smluvních stran uplatňovat svá práva z této Smlouvy.
- 11.10 Bude-li některé ustanovení této Smlouvy shledáno neplatným nebo nevymahatelným, taková neplatnost nebo nevymahatelnost nezpůsobí neplatnost či nevymahatelnost celé Smlouvy s tím, že v takovém případě bude celá Smlouva vykládána tak, jako by neobsahovala jednotlivá neplatná nebo nevymahatelná ustanovení, a v tomto smyslu budou vykládána a vymáhána i práva Smluvních stran vyplývající z této Smlouvy. Smluvní strany se dále zavazují, že budou navzájem spolupracovat s cílem nahradit takové neplatné nebo nevymahatelné ustanovení platným a vymahatelným ustanovením, jímž bude dosaženo stejného ekonomického výsledku (v maximálním možném rozsahu v souladu s právními předpisy), jako bylo zamýšleno ustanovením, jež bylo shledáno neplatným či nevymahatelným.
- 11.11 Smluvní strany sjednávají, že § 564 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, se nepoužije, tzn., měnit nebo doplňovat text smlouvy je možné pouze formou písemných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami. Možnost měnit smlouvu jinou formou smluvní strany vylučují. Za písemnou formu není pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných

elektronických zpráv. Neplatnost dodatků z důvodu nedodržení formy lze namítnout kdykoliv, a to i když již bylo započato s plněním.

- 11.12 Prodávající na sebe přebírá nebezpečí změny okolností podle § 1765 odst. 2 občanského zákoníku.
- 11.13 Platnost, plnění, výklad a účinky této Smlouvy se řídí právním řádem České republiky, zejména ustanoveními Občanského zákoníku.
- 11.14 Veškeré spory, které by mohly vzniknout z této Smlouvy nebo v souvislosti s ní, budou ve smyslu ustanovení § 89a zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, v platném znění, rozhodovány věcně příslušným soudem České republiky příslušným v místě sídla Kupujícího ke dni podpisu této Smlouvy.
- 11.15 Tato Smlouva se vyhotovuje ve čtyřech (4) stejnopisech, z nichž obě Smluvní strany obdrží po dvou (2) stejnopisech. Tato Smlouva byla sepsána v českém jazyce.
- 11.16 Nedílnou součástí této Smlouvy tvoří přílohy:
- | | | |
|--------------|---|---------------------------|
| Příloha č. 1 | - | Parametry Zboží |
| Příloha č. 2 | - | Předávací protokol |
| Příloha č. 3 | | Prezenční listina školení |

- 11.17 Veškerá písemná komunikace mezi Smluvními stranami bude probíhat v českém jazyce a výhradně osobním doručením, doporučenou poštou nebo kurýrní službou na níže uvedené adresy:

Při doručování Kupujícímu: Hůrka 1803, Bílé Předměstí, 530 12 Pardubice

Při doručování Prodávajícímu: U Albrechtova vrchu 1157/7, 155 00, Praha 5.

Smluvní strany se dohodly, že doporučenou zásilkou odeslanou druhé straně poštou na adresu uvedenou v článku XI. této smlouvy považují za doručenou třetího Pracovního dne ode dne jejího odeslání.

- 11.18 Jiná, než písemná komunikace mezi Smluvními stranami bude probíhat v českém jazyce prostřednictvím následujících kontaktů:

V případě Kupujícího: Jméno:

E-mail:

Tel.:

V případě Prodávajícího

Jméno:

E-mail:

Tel.:

Veškeré změny kontaktních údajů uvedených v tomto článku je Smluvní strana, již se změna týká, povinná písemně sdělit druhé Smluvní straně s tím, že změna kontaktních údajů nabývá účinnosti ve vztahu k druhé Smluvní straně doručením tohoto sdělení.

- 11.19 Na důkaz svého souhlasu s obsahem této smlouvy k ní smluvní strany připojily své podpisy

V Pardubicích, dne

27-05-2025

Jan Procházka
předseda představenstva

SMP - Odpady s.r.o.
Hůrka 1803, Bílé Předměstí
530 12 Pardubice
IČ: 275 47 230

Mgr. Klára Šýkorová,
místopředsedkyně představenstva

V Praze, dne

28.5.25

Filip Hachle
jednatel společnosti

HANES
HANES s.r.o. ®
IČ: 26131919
DIČ: CZ26131919

PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE PODVOZKU VOZIDLA SCANIA L 360 B6x4*NB



Základní výběr

02625BN	Adaptace+konfigurace náprav	B6X2*4
00889LB	Typ kabiny	CL20N
Nízká kabina s prostorem až pro tři spolujezdy. Široké a nízko umístěné nástupní schůdky, které jsou k dispozici s jedním nebo dvěma schody.		
02811A	Všeobecné bezpečnostní předpisy (GSR) 2024	s
09742B	Generace elektrického systému (SESAMM)	7

Skupiny komponentů

18528Q	Úroveň výbavy kabiny	Low entry cab
18527E	Aerodynamika	bez spoilerů
18521D	Palivový systém	Městský - Podvozek
18522E	Kolová výbava	Městská normální

office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojírenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín
tel.: +420 220 190 610, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz
sídlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5

Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984

IC: 26131919, DIC: CZ 26131919

Baličky		
02788C	Baliček Ovládání klimatizace	automatická klimatizace
02815B	Baliček infotainmentu Smart Dash	Premium

Baliček zahrnuje: Elektrický systém 7. generace, interaktivní středový displej, 10,1" nebo 12,9", tlačítka informačního systému na volantu, připojení Bluetooth, 2x, hlasové ovládání, USB port na přístrojové desce na straně řidiče, datový port s nabíjením, rádio DAB, rádio AM/FM, přehrávání médií, analogový vstup 1 pro kameru, reproduktory, 4x20 W
nebo 4x20 W s dvojími cívkami, Android Auto a/nebo Apple CarPlay.

Typ vozidla		
00001A	Základní vozidlo	Základní šasi
01163B	Provedení vozidla	šasi
00448N	Konfigurace náprav	6X2*4
00272B	Výška šasi	normální
00828B	Konfigurace pérování	B - vzduchové

Homologace a štítky		
04049B	Globální homologace vozidla dle ES	incomplete
06525A	Štítek s EHK předpisy	ano
07202A	Deklarovaná data CO2	ano
00003B	Jazyk štítku	Anglický
19008A	FUP Certifikace přední zábrany proti podjetí	ano
19009A	RUP Certifikace zadní zábrany proti podjetí	ano
19010A	Maximální výška vozidla dle certifikace	ano

Rozměry		
01406DN	Rozvor	3550 mm
05737E	Dílčí rozvor zadních náprav (1-2 ZN)	1350 mm
01537JQ	Délka zad. převisu (od první hnané ZN) JA/BEP L020	2600 mm
00058E	Šířka vozidla	2550 mm
03239A	Maximální výška vozidla	4 metry

Hmotnosti		
02751D	Max. legislativní hmotnost 1. nápravy	8000 kg
02752FE	Max. legislativní hmotnost 2. nápravy	10500 kg
02753DE	Max. legislativní hmotnost 3. nápravy	8500 kg
06175IQ	Max. legislativní hmotnost vozidla	26000 kg
06177JA	Max. technická hmotnost vozidla	27000 kg

Přední náprava		
00073H	Max. technické zatížení PN	8000 kg
02986FA	Typ přední nápravy	AM660S

Zadní náprava		
00552AB	Technické zatížení dvojnápravy	10500 + 8500)
00021AK	Typ rozvodovky zadní nápravy	R780
00022AX	Převod rozvodovky ZN	3,80
00020A	Uzávěrka diferenciálu	ano
03359A	Filtr oleje zadní nápravy	ano

Vlečená/Tlačená náprava		
-------------------------	--	--

office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojírenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín tel.: +420 220 190 510, fax: +420 220 190 520, info@hanes.cz, www.hanes.cz sídlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5		
Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984		IC: 26131919, DIC: CZ 26131919

02711B	Zvedací zadní náprava	A/B-pérování
00086A	Zadní zvedací náprava	ano
01169KC	Typ vlečené nápravy za zadní nápravou	AM602SA
Pérování přední nápravy		
02629AA	Typ pérování PN	vzduchové 1 náprava
01334B	Výška měchů vzduchového pérování PN	-50 mm až + 140 mm
05057C	Nastavení tlumiče přední nápravy	Měkké
00092D	Torzní stabilizátor, přední	extra tuhost
Pérování zadní nápravy		
02630AB	Typ pérování ZN	vzduch 2 nápravy
03226A	Typ vzduchového pérování ZN	2-měchy
02259A	Tlumiče zadní nápravy	ano
08550A	Materiál měchů vzduchového odpružení zadní nápravy	přírodní pryž
02487F	Regulace výšky podvozku	rychlá
04029A	Ovládání pro nastavení výšky podvozku	vozidlo
02488E	Polohy nastavení podvozku	1 extra jízdní + 2 paměti
02972A	Přesun zatížení dle 97/27/EC	ano
00784BA	Omezovač a přesun zatížení	vzduchové pérování
00084F	Limitní zatížení	10500 kg
01353AA	Limit pro přesun zatížení	with
01528A	Přenos zatížení, pozice vlečené nápravy	vždy dole
06028E	Limit pro přesun zatížení	13600 kg
06029B	Ovládání přesunu zatížení	max. přesun zatížení
01911D	Omezení rychlosti pro přesun zatížení	30 KM/H
02478A	Displej zatížení náprav PN + ZN	na displeji řidiče
Disky		
00498A	Disky materiál	ocel
02775B	Počet disků rezervního kola	1
Pneu		
05021B	Výběr pneu	pevně zvolený
02676B	Výrobce pneu	Continental

office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojírenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín tel.: +420 220 190 610, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz sídl: U Albrechtova vrchu 11577/7, CZ 155 00 Praha 5	
Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984	IC: 26131919, DIC: CZ 26131919

10084AK	Pneumatiky přední nápravy Continental	315/80R22.5 Regional Steer Continental Conti Eco HS 5
10085AL	Pneumatiky zadní nápravy Continental	315/80R22.5 Regional Drive Continental Conti Eco HD 5
10087AQ	Pneumatiky vlečené nápravy Continental	385/65R22.5 Regional Steer Continental Conti Eco HS 5
10088AK	Pneumatika rezervního kola Continental	315/80R22.5 Regional Steer Continental Conti Eco HS 5
56991B	Recyklační poplatek pneu CZ	8ks

Počet pneumatik

02765B	Počet pneu rezervního kola	1
--------	----------------------------	---

Ostatní výbava kol

00148B	Poklice kola	nerezový
00798BA	Kryt matic kola	nerezový 2 nápravy
01233B	Zakládací klín	2ks
03549A	Kontrola tlaku pneumatik	ano
Informace o aktuálním tlaku lze zobrazit na přístrojovém panelu.		
02681B	Sledování tlaku pneumatik	8 pneumatik

Brzdový systém

06009A	Konfigurace brzdového systému dle	technické hmotnosti
01493AB	Kategorie brzd dle EC	AB (EHK13)
00039B	Adaptace brzdového systému	šasi
01405B	Typ brzd	diskové
00779DB	Diskové brzdy	3 nápravy
02452B	Ovládání brzd	elektronické, diskové
02647B	Ovládání brzd kombinace	brzdy
03485B	Asistent pro rozjezd do kopce	auto hold
02439B	ESP Systém stability vozidla	odpojitelný
04386A	Nastavení ESP pro přívěs s ABS	ano
02458B	APS systém zpracování vzduchu	jednoduchý systém vysoušení
06171B	Parkovací brzdový systém	elektropneumatický
05848A	Ovládání parkovací brzdy návěsu/přívěsu	provozním okruhem

Kolové brzdy

00028B	Parkovací brzda na přední nápravě	ano
00008B	Brzdový válec 1. ZN	pružinový
01175A	Typ brzdového válce zvedací nápravy	membránový

Pomocné brzdy

04579F	Typ Retardéru	R4700D
08096A	Retardér	ano

office & servis i ND & korespondenční adresa: Strojírenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín tel.: +420 220 190 610, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz sidlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5	
Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984	IC: 26131919, DIC: CZ 26131919

06302C	Ovládání pomocných brzd	manuální + automatické
Rám		
06741B	Úroveň pevnosti rámu	2
00458L	Typ rámu	F957
03303K	Modulární konzoly přední	flexibilní/pružné
07432A	Konfigurace děrování rámu	v celé délce
Řízení		
00403B	Poloha řízení	vlevo
07281B	Systém řízení přední nápravy	hydraulický
05856A	Typ hydraulického čerpadla řízení	pevné
01367A	Síly v řízení dle 92/62 EC	ano
02127A	Manévrovatelnost dle 97/27/EC	ano
02991C	Nastavitelný volant	naklopení a posunutí
02153G	Provedení volantu	základní
07277A	Odpojitelné řízení vlečené nápravy	ano
Přední blatníky		
05071B	Přední blatník, velikost	675 mm
00053C	Zástěrky za předními koly	ano
11617A	Rohože "tráva" v blatnících dle EHK 2021/535	with
05206C	Velikost oblouku okraje předního blatníku	565 mm
Zadní blatníky		
00164A	Zadní blatníky	ano
00514B	Zadní blatníky, provedení	zvýšená vrchní část
01977A	Blatníky výškové umístění	normální
03959A	Zadní blatníky boční umístění	vnitřní
06632A	Zástěrka za zadními koly	ano
02331A	Materiál zadních zástěrek	plastové
Motor		
00408TM	Typ motoru	DC09 141 360 hp Euro 6
Typ motoru: Řadový 5válcový vznětový motor		
Zdvihový objem: 9,3 dm ³		
Maximální výkon při 1900 ot/min: 360 hp (265 kW)		
Maximální točivý moment při 1050-1475 ot/min: 1700 Nm		
Emisní třída: Euro 6 E		
04034A	Typ pohonu	spalovací motor
00520A	Palivo	Nafta nebo HVO100
19012A	Typ paliva	Diesel
00142D	Objem motoru	9 litr
02471J	Emise motoru - úroveň	Euro 6
04352A	Turbodmychadlo, provozní zatížení	těžké
03488A	SCR systém - Selektivní katalytická redukce	ano
03636A	NOx kontrola	ano
03719A	Redukce krout. momentu NOx-kontrola	ano
01104A	Odvětrání klikové skříně	otevřené

office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojírenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín
tel.: +420 220 190 610, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz
sidlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5

Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984

IC: 26131919, DIC: CZ 26131919

04578A	Čištění plynů klikové skříně	odstředivka
03829A	Indikace hladiny oleje	ano
06219A	Typ motorového oleje	standard
07283A	Typ pohonu vzduchového kompresoru	mechanický
00494N	Objem kompresoru	720 cc
04185A	Spojka vzduchového kompresoru	ano
00472AN	Hlukový limit dle EHK	79/81 dBA R51.03

Sání vzduchu

02253E	Sání vzduchu	vpředu
Sání vzduchu motoru je umístěno ve přední části vozidla nad mřížkou chladiče.		

Pomocný pohon PTO ED

04827B	Pomocný pohon PTO ED	ED120P
Převodový poměr: 1:1,19		
Max. točivý moment 600 Nm		
03543A	PTO ED elektrická příprava	s 1 okruhem fyzická tlačítka na přístrojové desce
10731C	PTO ED typ tlačítek	

Chladicí systém

00014Y	Průměr ventilátoru chladicího systému	700 mm
03993A	Plocha chladiče	59 dm2

Palivový systém

02627MI	Palivová nádrž pravá strana	315M hliník
04088M	Průřez palivové nádrže na pravé straně	medium
08507A	Podélné umístění palivové nádrže	dopředu
01368B	Výška palivové nádrže nad zemí	normální
00518A	Uzamykatelné víčko nádrže	ano
07151A	Palivový filtr - adaptace	diesel
00557A	Ohřev paliva	ano

SCR systém

04287A	Vyhřívání systému SCR	ano
04318E	Objem AdBlue nádrže na pravé straně	80 (60 litrů)
04334A	Víčko nádrže SCR	uzamykatelné

Výfukový systém

00392D	Směr vyústění výfuku	vlevo
Výstup výfuku směřuje vlevo. Výfukové potrubí je vedeno pod rámem a vyústí na levé straně vozidla pod skříní akumulátorů.		
04329B	Délka tlumiče	623 mm

Převodovka

00017WA	Typ převodovky	G33CM
Max. točivý moment: 3300 Nm		
Celkový rozsah převodových poměrů: 26,81		
Nejnižší převodový poměr: 20,81:1, plazivý převod (C)		
Nejvyšší převodový poměr: 0,78:1, rychloběh (OD)		
03904B	Automatický neutral	ano
Tato funkce usnadní práci řidiči, při jízdách s častými zastávkami. Například vozidla pro svoz odpadu.		

office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojrenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín
tel. +420 220 190 610, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz
sidlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5

Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984

IC: 26131919, DIC: CZ 26131919

08968D	Počet převodových stupňů zpátečky	4
Opticruise		
02519A	Opticruise	Ano
Scania Opticruise je automatický systém řazení pro manuální převodovky.		
05112A	Výkonové režimy systému Opticruise	Eco, Standard, Power
Vozidlo má tři výkonnostní režimy: Standardní, ekonomický a výkon.		
04370A	Kickdown (Opticruise)	ano
05735A	Blokování startu motoru (pokud není neutrál)	ano
Spojka		
03575B	Spojka	automatická - 2 pedály
04994A	Ochranný mód často spínané spojky (aut. spojka)	ano
04997A	Ochranný mód, časové omezení prokluzu spojky	ano
Kardanový hřídel		
00082EA	Typ kardanového hřídele	P502
Výbava šasi		
01557C	Uzavírací příčka	specifikována
04341A	Profil uzavírací příčky	U-profil 5 mm
Ostatní		
06561B	Boční zábrana proti podjetí	dva ocelové nosníky
04499A	Provedení uchycení zadní registrační značky	tabulka
Kabina		
00042L	Typ kabiny	CL
02521G	Odpružení kabiny	vzduchové komfortní
01659B	Sklápění kabiny	mechanické
Exteriér		
02177A	Střešní okno	manuální
01401D	Střešní ližiny	krátké
00060A	Vnější sluneční clona	ano
05174A	Houkačka vpředu, typ	vzduchová 118 dB
05613A	Deflektor okna předních dveří	ano
06180B	Počet nástupních schůdků kabiny Low-entry	2
09268B	Omezený zdvih zavěšení kabiny	omezený směrem dolů
Přední nárazník		
02398B	Certifikace Přední zábrany proti podjetí FUP	
04932C	Vysunutí předního nárazníku	150 mm
Okna		
02313C	Čelní sklo	tónované, vyhřívané
05084A	Okna dveří	jednoduché sklo
01331A	Boční zadní okno	vpravo
Zrcátka		
04935B	Tvar zpětného zrcátka na straně řidiče	sférické
04936B	Tvar zpětného zrcátka u spolujezdce	sférické

office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojírenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín
tel.: +420 220 190 610, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz
sidlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5

Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984

IC: 26131919, DIC: CZ 26131919

04934A	Typ zpětného zrcátka	A-dálková doprava
06784A	Tvar krytu zpětných zrcátek	hladký
04937A	Vyhřívání zpětná zrcátka	ano
05128B	Zpětná zrcátka elektricky nastavitelná	na obou stranách
02181C	Širokoúhlé zrcátko	u řidiče a spolujezdce
04938C	Blízkopohledové zrcátko	Ele. Nasta. vyhřívání
01902E	Přední pohledové zrcátko	Ele. Nasta. vyhřívání

Zamykání a Alarm

05123C	Uzamykání kabiny	centrální dálkové
03889A	Frekvence dálkového ovládání	433 MHz
02343B	Počet klíčů/ovladačů	4

Interiér

02299A	Potah stěn a stropu	vinyl
06172B	Sluneční clona na dveřích řidiče	stahovací
08081A	Barva nástupního madla	černá
03574B	Poloha řadicí páčky	u volantu
Volič řazení je namontován u volantu.		
02390A	Siť proti hmyzu	ano
Ochrana proti hmyzu, která je umístěna na vnitřní straně střešního okna, brání vniknutí hmyzu do kabiny a zmírňuje teplo způsobené přímým slunečním zářením.		
00143B	Záclonka, čelní okno a dveře	příprava
02162A	Ochranné koberečky - podlaha	gumové

Sedačky

01431B	Sedačka řidiče	Medium A
Vzduchem odpružené sedadlo s volitelnou možností nastavení polohy, výšky, naklonění, délky sedáku, opěradla a tlumení.		
01432D	Sedačka spolujezdce	Sklápěcí
Sklopné neodpružené sedadlo s bezpečnostním pásem ukotveným ve stěně kabiny. K dispozici jsou následující nastavení: poloha a opěradlo.		
08285A	Sedačka spolujezdce	ano
08286A	Sedačka na motorovém tunelu	ano
02785B	Sedačka na motorovém tunelu	2 sedačky
05028C	Potah sedačky řidiče	velur černý
05029H	Potah sedačky spolujezdce	vinyl
05022A	Nastavitelný tlumič sedačky řidiče	ano
05024A	Vyhřívání sedačky řidiče	ano
08923A	Bederní opěrka sedadla řidiče	ano
08615A	Upozornění na bezpečnostní pásy	řidiče a spolujezdec
07022A	Potah předních sedadel	vinyl

Odkládací prostory

03845A	Odkládací kapsa na boční stěně	vlevo
05854A	Odkládací prostor nad dveřmi	ano
02042D	Schránka na zadní stěně	otevřená
05160A	Část úložného středového prostoru s otevíracím krytem	ano
05210B	Odkládací držák na zadní stěně	malý

office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojrenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín
tel.: +420 220 190 610, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz
sídlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5

Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984

IC: 26131919, DIC: CZ 26131919

Klimatizace		
05208A	Topení systému klimatizace	ano
00097A	Klimatizace	ano
02200B	Ovládání teploty	automatické
08400A	Typ vzduchového filtru kabiny	normální
Manuál řidiče		
06151U	Jazyk manuálu řidiče	čeština
Příslušenství		
00035B	Hadice na huštění pneu	20 metrů
00466E	Zvedák	ano
05133A	Sada nářadí a žárovek	ano
05544A	Vzduchová pistole	ano
Provedení palubní desky		
02172E	Palubní deska - povrch	tvrdý
04903A	Barva spodní části palubní desky	tmavý písek
Přístroje		
03888A	Informace z nástavby na přístrojovce	ano
02303US	Tachograf	smart 2 Stoneridge
03956A	Přenos dat z tachografu	ano
06445GJ	Omezení rychlosti	89 km/h
06446H	Omezení rychlosti legislativní	90 km/h
03821A	Omezovač rychlosti - třetí limit	ano
Zákazníkem definovaný limit rychlosti		
02707E	Prvky aktivní bezpečnosti	AEB + LDW
03601A	LDW výstraha před vybočením z jízdního pruhu	ano
04335B	AEB - Systém nouzového brzdění	vozidlo
09808A	Typ zvukové výstrahy pokročilého nouzového brzdění	jednoúrovňová výstraha
08775A	Signalizace nouzového brzdění	ano
03693B	Alkohol lock	příprava
07261A	Podpora pozornosti řidiče	ano
09105A	Varování před srážkou se zranitelným účastníkem silničního provozu vpředu	ano
09824B	Výstraha před srážkou se zranitelným účastníkem silničního provozu na straně	pravá strana
09631A	Detekce zranitelných účastníků silničního provozu vzadu	s
02412B	Výstražný alarm při couvání	odpojitelný
Komunikace		
09488A	Centrální interaktivní info display - Smart Dash	10,1"
09571A	Android Auto	s
09572A	Apple CarPlay	s
05203A	Ovládání informačního systému na volantu	ano
02176B	Reproduktory	4 x 20W
06405A	Ladění rádia v regionu	Evropa
10313A	Hlavní mapové podklady pro region - Smart Dash	Evropa

office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojírenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín
tel.: +420 220 190 610, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz
sídlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5

Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984

IC: 26131919, DIC: CZ 26131919

09103A	Informace o rychlostních značkách	s
09104C	Informace o rychlostních značkách, zdroj dat	kamera + mapa
09422A	Informace o rychlostních značkách, nastavení zvukové výstrahy	výchozí nastavení
09511B	Bluetooth propojení - Smart Dash	2 zařízení
03808E	Komunikátor FMS	C400
04019A	FMS příprava	interface
09357A	Vzdálená aktualizace jednotek (Over The Air)	s
09573A	Kamera, analogový vstup 1 - Smart Dash	s
09574A	Kamera, analogový vstup 2 - Smart Dash	s
09575A	Kamera, analogový vstup 3 - Smart Dash	s
10080A	Prodlužovací kabel pro detekční zadní kameru	7.5 m

Vnější osvětlení

02983F	Typ hlavních světlometů	LED
05058A	Potkávací světla automatická	ano
00474A	Asymetrie světlometů	pravá
03081A	Světlomety s funkcí denního svícení	ano
03808B	Světlomety s funkcí denního svícení	LED světla + poziční
02413A	Přední mlhová světla	ano
06044A	Přední mlhové světlo	halogenové
01313A	Poziční světla přední	bílá
01330B	Výstražné majáky na střeše	2 x zábleskové majáky na
04742B	Pracovní světlo pod kabinou	příprava
04743D	Pracovní světlo na konci rámu	příprava vlevo a vpravo
00313A	Boční poziční světla	finálně montovaná
07176A	Směrová indikace bočních pozičních světel	ano
03981B	Typ zadních světel	LED
01532A	Umístění koncových světel	na konzolách

Vnitřní osvětlení

04843C	Vnitřní osvětlení	exkluzivní
--------	-------------------	------------

Elektrika

00095AM	Baterky	230 Ah
03979A	Umístění baterek	na levé straně
01122AB	Alternátor	130A

ADR

02437C	ADR typ	AT
07682A	Podvozek splňuje požadavky vozidla typu AT.	
01962A	Hmotnost soupravy ADR na štítku vozidla	ano

Propojení návstavby

05837A	BCI komunikační rozhraní pro návstavbaře	ano
07682A	Programovatelná tlačítka BCI na přístrojovce, příprava	ano
06793D	Počet rezervovaných tlačítek BCI	4 ks
03313B	Ovládání motoru - příprava	ano

Lakování kabiny

office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojrenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín tel.: +420 220 190 610, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz sídlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5	
Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984	IC: 26131919, DIC: CZ 26131919

06527A	Typ lakování kabiny	jednotlité
06526K	Barevný odstín kabiny	Bílá
06491A	Barva kabiny bílá	Ivory White
Lakování rámu		
00797A	Typ lakování rámu	standardní Scania šedá
06772F	Barevný odstín rámu	Šedý
06778AP	Barva rámu Šedá	Sub Grey
Lakování MCC		
02741G	Balíček vnějšího lakování čelní masky	čelní maska v barvě kabiny
FFU adaptace		
00780A	FFU Fit For Use	ano
07901GA	Elektrické rozhraní pro nastavbu FFU	obecně 01
09026A	Kamerový systém snímající okolí vozidla FFU	360° digitální se záznamem 72 hodin

office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojírenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín tel.: +420 220 190 610, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz sídlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5	
Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984	IC: 26131919, DIC: CZ 26131919

PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE NÁSTAVBY PRO SVOZ ODPADU S LINEÁRNÍM STLAČOVÁNÍM TERBERG ROS ROCA OL 20W



NÁSTAVBA – ZÁSOBNÍK

 office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojírenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín tel.: +420 220 190 610, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz sídlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5	
Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984	IČ: 26131919, DIČ: CZ 26131919

Zásobník 20W = využitelný objem 20,0m³(bez nakládací vany), šířka 2.530 mm

- ✓ vyrobený z vysoce pevnostní válcované oceli
- ✓ boční hladký profil se zaoblením pro je vyroben z jednoho plátu materiálu
- ✓ celo-obvodový vpředu a vzadu zesílený rám z uzavřených profilů
- ✓ podlaha s „V“ profilem a zesílením nakládací hrany zaručuje celému zásobníku maximální tuhost a dlouhodobou životnost
- ✓ zaoblené boky, dno a střecha, bez nosníků a vzpěr
- ✓ boční servisní dvířka pro jednoduchý vstup za vytlačovací čelo
- ✓ utěsněním celé nástavby do výšky 800 mm pro svoz BIO odpadu
- ✓ příčný žlab s vypouštěcí armaturou pro zachycení tekutých složek odpadu v přední části zásobníku.

Použité materiály

Boky:	4 mm	S275 EN10025 (275 N/mm ²)
Podlaha:	4-5 mm	S355 EN10025 (355 N/mm ²)
Střecha:	4 mm	S355 EN10025 (355 N/mm ²)
Zadní rám:	5 a 6 mm	S355 EN10025 (355 N/mm ²)
Vodící dráhy vytlačovacího čela:	8 mm	DOMEX 700 (700 N/mm ²)
Zadní příčník:	6 mm	DOMEX 650 (650 N/mm ²)

NAKLÁDACÍ VANA – TAILGATE

Optimalizovaný objem nakládací vany nástavby dle provedení zásobníku a kombinace vyklápěče OLW = 1,3 / 3,2 m³ (objem dle EN 1501-1 / vysoká nakládací hrana) společně s časovým intervalem lisovacího cyklu zaručuje vysokou absorpční kapacitu lisovacího mechanismu. Tato konstrukce tak snižuje potřebný počet lisovacích cyklů, opotřebení materiálů lisovacího mechanismu, spotřebu paliva a hluchost při lisování.

- ✓ objem nakládací vany provedení W vysoká nakládací hrana vyklápěče 1,3 / 3,2m³
- ✓ nakládací šířka vany (bez vyklápěče) provedení W 2.200 mm
- ✓ zesílené boční profily pro vedení lisovacího mechanismu bez tepelného opracování
- ✓ hydraulické písty lisovacího mechanismu s opačnou orientací pístnic snižují riziko poškození pístů při nakládání odpadu
- ✓ hydraulické písty zvedání nakládací vany umístěné na střeše zásobníku, mimo profil vytlačování snižují riziko poškození pístů při vytlačování odpadu
- ✓ krátký převis vany zlepšuje celkovou délku vozidla, rozložení hmotnosti a průjezdnost
- ✓ celo-obvodové utěsnění dosedací hrany vany a zásobníku
- ✓ výpustný kulový kohout v nakládací vaně (možnost osazení vlevo / vpravo)

Použité materiály:

Dno:	8 mm HARDOX 400 (400 HB- 1000 N/mm ²) = ořezavodorný materiál
Boky:	7 mm HARDOX 400 (400 HB- 1000 N/mm ²)
Sklopná nakládací hrana:	4 mm HARDOX 400 (400 HB- 1000 N/mm ²)
Boční profily vedení lisu:	8 mm HARDOX 400 (400 HB- 1000 N/mm ²)

office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojírenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín tel.: +420 220 190 610, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz sídlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5	
Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984	IC: 26131919, DIC: CZ 26131919

LISOVACÍ MECHANISMUS

Zesílená konstrukce rotačního lisovacího s oboustranným vedením, vedení lisu je vyrobeno z vysoce pevnostní válcované ořezuvzdorné oceli

- samomazná kluzná pouzdra hřídele lisu
- hydraulické písty lisovacího mechanismu s opačnou orientací pístnic a umístění hydraulických pístů nosné desky lisu mimo profil nakládací vany snižují riziko poškození pístů při nakládání odpadu
- ovládací panel spuštění lisu vpravo a vlevo na nástavbě, vpravo s ovládáním jednotlivých fází lisovacího cyklu
- trvalý chod lisovacího mechanismu v souběhu s pohybem vyklápěče
- bezpečnostní čidlo přetížení lisovacího mechanismu

Výkon lisovacího zařízení:

Lisovací síla:	23,4 t pro provedení nástavby W
Poměr stlačení:	1:5-6
Časový interval pro jeden cyklus:	cca 16 s
Objem lisovací lopaty:	2,0 N / 2,2 W / 2,2 HCT m ³
Absorpční kapacita:	7,5 N / 8,0 W / 8,0 HCT m ³ / min

Použité materiály:

Nosná deska:	4 mm HARDOX 400 (1000 N/mm ²)
Ramena nosné desky:	8 mm HARDOX 400 (1000 N/mm ²)
Lisovací deska:	6 mm HARDOX 400 (1000 N/mm ²)
Ramena lisovací desky:	30 mm WELDOX 700 (700 N/mm ²)

VYTLAČOVACÍ ČELO

Zesílené opěrným rámem je vyrobeno z vysoce pevnostní válcované ořezuvzdorné oceli. Stěna je hladká, bez vyčnívajících prvků. Náběžné hrany vytlačovacího čela přesně slícované s profilem zásobníku utěšují vytlačovací štít bez použití spotřebních těsnících prvků

- vodící samomazné kluzné bloky umístěné v zesílených vodících drahách nad úrovní dna nástavby
- regulace tlaku ustupování čela regulovaná pomocí servisního menu ovládacího panelu v kabině zajišťuje optimální seřízení tlaku s ohledem na požadované naložení vozidla
- vytlačování pomocí dvoučinného teleskopického hydraulického válce, který zajišťuje stálý protitlak při lisování, respektive jednotnou hustotu stlačeného odpadu

Použité materiály:

Vytlačovací čelo:	4 mm WELDOX 700 (700 N/mm ²)
Opěrný rám čela:	4 mm WELDOX 700 (700 N/mm ²)

BEZPEČNOST:



TERBERG ROSROCA

EN 1501-1:2021

	office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojírenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Žitčín tel.: +420 220 190 610, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz sidlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5	
	Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984	IC: 26131919, DIC: CZ 26131919

Nástavba plní veškeré platné normy pro vozidla na svoz odpadu a je ve shodě s normou 1501-1 2021

Omezení rychlosti vozidla max. 30 km/h = osoba na stupáčce

Omezení rychlosti vozidla max. 9 km/h = vozidlo mimo jízdní polohu

Blokace motoru vozidla = jízda zpět s obsluhou na stupáčce / stupáčka mimo transportní polohu



Rozšíření kamerového dohledu = dvě bezpečnostní kamery s větším záběrem snímaného obrazu



Rozšíření pracovního osvětlení = osvětlení bočních + zadní části vozidla



LAKOVÁNÍ NÁSTAVBY:

Vnější lakování nástavby v odstínu:

Krycí plechy, stupáčky, deska a lopata lisovacího mechanismu:

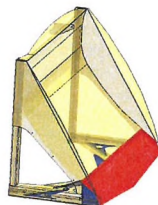
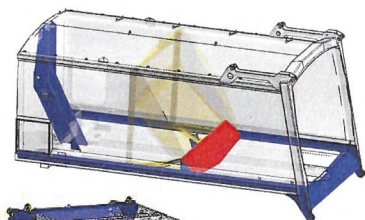
Mezi-rám pro montáž nástavby na podvozek:

RAL 5018 tyrkysová modrá

RAL 7001 světle stříbrná

RAL dle rámu podvozku

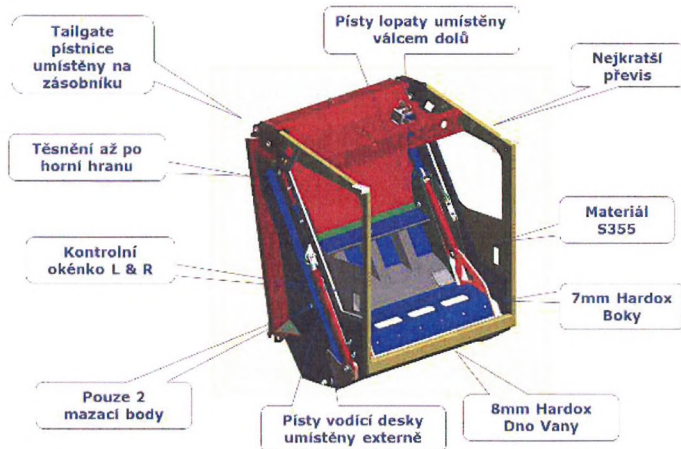
Použité materiály



Modrá = DOMEX 700 (700 Nm Yield Stress)
Červená = HARDOX 400 (1000 Nm YS)
Žlutá = WELDOX 700 (355 Nm YS)
Šedá = S355

 office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojírenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín tel.: +420 220 190 610, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz sídlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5	
Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72964	IC: 26131919, DIC: CZ 26131919

Klíčové prvky konstrukce



ŘÍDÍCÍ SYSTÉM NÁSTAVBY – elektronika IFM

Plně integrovaný logický elektronický systém IFM s datovou sběrnicí CANbus, s komunikací v ČJ umožňuje jednoduché ovládání nástavby s možnostmi:

- ✓ ovládání nástavby z kabiny řidiče (vyjma bezpečného dovření zadního čela dle en 1501 – 1A)
- ✓ přepínání ovládání / blokace vnějších nebo vnitřních ovládacích panelů obsluhy
- ✓ sledování fázi pracovního cyklu
- ✓ sledování pracovního tlaku a teploty hydraulického systému
- ✓ volba a možnost zákaznického nastavení
- ✓ kontrolu vstupů a výstupů elektro obvodů nástavby
- ✓ diagnostika elektro komponentů
- ✓ nastavení automatického spuštění lisu s vazbou na zdvih vyklápěče
- ✓ nastavení automatického čištění vany
- ✓ počítadlo provozních MTH nástavby a vyklápěče
- ✓ potlačení funkce čidla zvednuté nakládací vany
- ✓ režim auto-neutrálu (pro automatické převodovky / svozový režim bez nutnosti řazení neutrálu a použití parkovací brzdy)

Volitelné režimy síly lisování pro různé materiály:

1. Komunální a Organický odpad, 2. Komunální bez Organického odpadu, 3. Organický (zahradní), 4. Organický (gastronomický odpad), 5. Papír, 6. Karton, 7. Plasty, 8. Plasty (DSD), 9. Sklo.



Jednoduchý multifunkční ovládací panel v kabině

 office & servis iND & korespondenční adresa: Strojírenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín tel.: +420 220 190 610, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz sídlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5	
Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984	IC: 26131919, DIC: CZ 26131919

- ✓ kombinovaný s barevným LCD monitorem s výstupem bezpečnostní kamery a ovládacího rozhraní nástavby
- ✓ elektronika IFM poslední generace je umístěna v uzamykatelném vodotěsném boxu umístěném na boku nástavby ve výšce dostupné ze země, jednoduchý přístup a možnost připojení diagnostických prostředků
- ✓ kabeláž je číslovaná a barevně rozlišená a je vedena v jednom ochranném kanálu
- ✓ spínače, zásuvky, spoje tlačítka odolné proti povětrnostním vlivům s krytím IP 69
- ✓ elektrické okruhy dle požadavku na bezpečnost práce dané normou OHSAS



HYDRAULICKÝ SYSTÉM

Hydraulické tandemové čerpadlo montované na PTO podvozku (motorový náhon)

- ✓ odtokový ventil pro automatickou aktivaci hydraulického systému nástavby a zvýšení otáček, při sepnutí funkcí nástavby
- ✓ výkon čerpadla 88 litr/min již při 1000 ot/min motoru
- ✓ nádrž hydraulického oleje o objemu 125l s indikací hladiny oleje na ovládacím panelu
- ✓ plnicí přípojka s rychlospojkou
- ✓ mikro filtrace sací a zpětné větve hydraulického okruhu
- ✓ maximum prvků hydraulického rozvodu v pevném ocelovém vedení
- ✓ hydraulická nádrž, ventilový blok se snadným přístupem a dosahem ze země

	office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojírenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín tel.: +420 220 190 610, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz sídlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5	
	Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984	IČ: 26131919, DIČ: CZ 26131919

Připojení přídatného vyklápěče s DIN rámem:

Nakládací vana nástavby je pro instalaci přídatného otevřeného / uzavřeného vyklápěče vybavena instalačním rámem dle DIN 30731 ve volitelném

- ✓ pevném provedení
- ✓ polo otevřitelném provedení
- ✓ plně otevřitelném provedení = manuální hydraulické otevírání rámu pomocí hydraulického zvedáku

Příslušenství nástavby taligateu:

Příslušenství nástavby dle požadavku

- ✓ 1 X LED pracovní světlo pro nakládací vanu
- ✓ 2 X LED pracovní světlo nakládacího prostoru
- ✓ 2 X LED pracovní světlo pro osvětlení zadní nápravy
- ✓ LED koncové osvětlení nástavby
- ✓ 2 X LED majáky s ochranou klecí
- ✓ držák pro lopatu a koště
- ✓ centrální mazání nástavby – manuální lišta
- ✓ široká zástěrka pod nakládací vanou
- ✓ box na nářadí



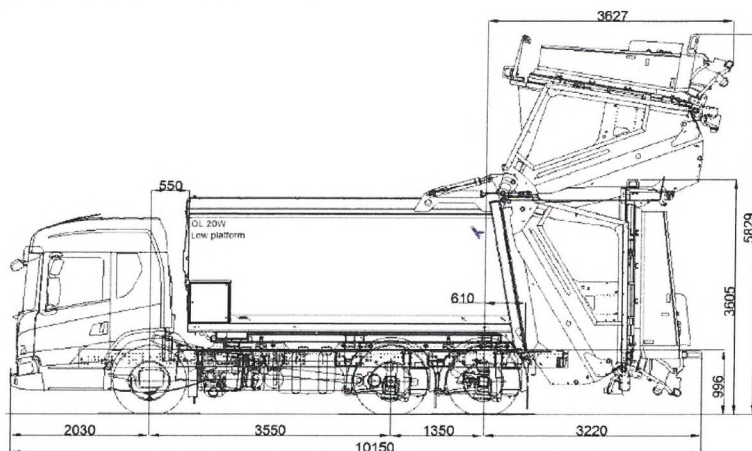
TECHNICKÁ SPECIFIKACE VÁŽÍČÍHO SYSTÉMU MOBA

Systém dynamického vážení MOBA pro automatický vyklápěč, třída přesnosti Y(b) s možností modulového rozšiřování poskytovaných funkcí, tisk vážních listků a ukládání dat off-line, práce s daty na vzdáleném úložišti přes webové rozhraní, navigace (mapový podklad), trasování, polohy nádob, identifikace nádob atd.



 office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojírenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín tel.: +420 220 190 610, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz sídlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5	
Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984	IC: 26131919, DIC: CZ 26131919

ROZMĚROVÝ VÝKRES VOZIDLA S NÁSTAVBOU



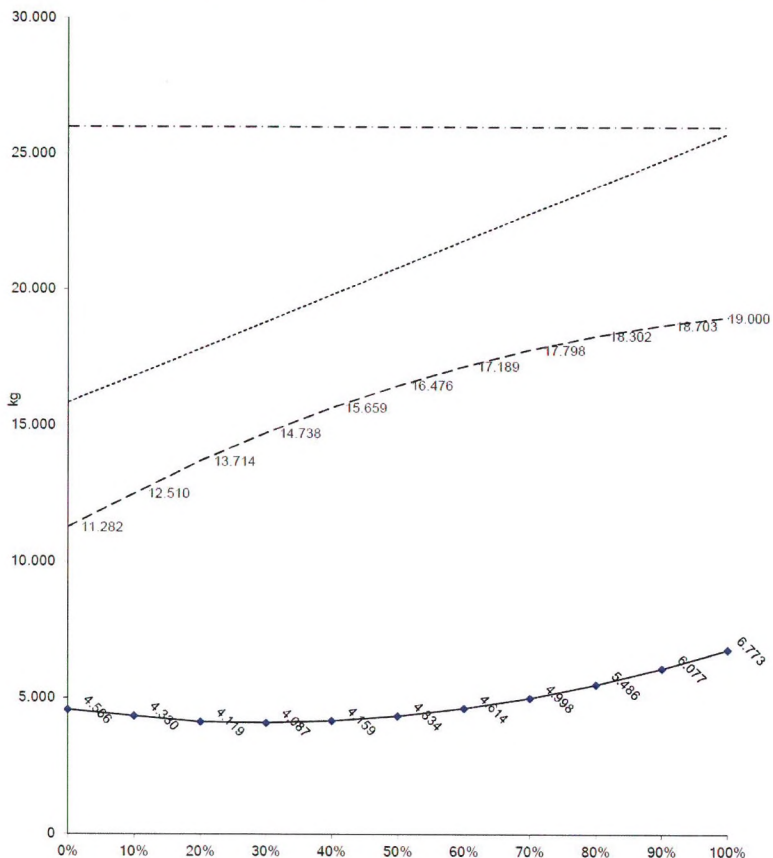
HMOTNOSTNÍ ROZVAHA VOZIDLA S NÁSTAVBOU

Podvozek:	SCANIA L360 6x2*4 NB Euro 6e			
Kabina:	CL20N nízkopodlažní			
Přední náprava:	pneumatické odpružení			
Zadní náprava:	pneumatické odpružení			
Rozvor:	3.550 + 1.350 mm			
Nástavba:	OLYMPUS TERBERG RR			
Typ:	20 W	Nakládací vana	STD	
Využitelný objem:	20 m ³	Provedení nakládací vany	10 mm	
Vyklápěč:	ZOELLER 2322 DELTA			
Typ:	dělený, uzavřený, automatický otevíratelný rám DIN 30731			
Hmotnosti a zatížení náprav:				
	Přední náprava	Zadní náprava	Celkem	Těžiště
Podvozek	5.484 kg	3.265 kg	8.749 kg	
Nástavba	29 kg	6.355 kg	6.364 kg	4.135 mm
Vyklápěč	- 577 kg	1.317 kg	740 kg	7.393 mm
Pohotovostní hmotnost	4.936 kg	10.917 kg	15.853 kg	
Posádka	225 kg	0 kg	225 kg	
Užitečné zatížení	2.095 kg	7.828 kg	9.923 kg	3.277 mm
Celková hmotnost	7.256 kg	10.359 kg	26.000 kg	
Max zatížení	8.000 kg	10.500 kg	26.000 kg	
Objem nástavby	20 m ³ =>	Zhutnění / hustota	Cca 496 kg / m ³	

Průběh zatížení	Zhutnění	0 %	10 %	20 %	30 %	40 %	50 %	60 %	70 %	80 %	90 %	100 %
Přední náprava	496/kg/m ³	29 %	27 %	24 %	23 %	22 %	22 %	23 %	23 %	25 %	26 %	28 %
náprava	450/kg/m ³	29 %	27 %	25 %	24 %	23 %	23 %	23 %	24 %	25 %	26 %	28 %

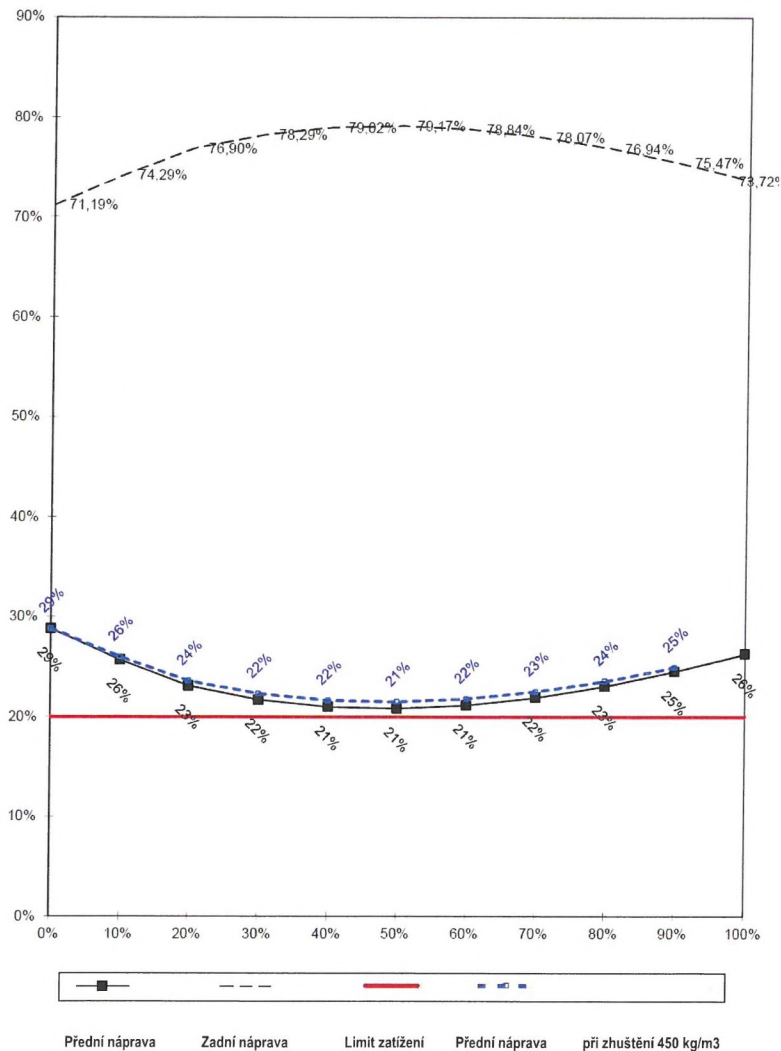
office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojírenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín tel.: +420 220 190 610, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz sídlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5	
Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984	IC: 26131919, DIC: CZ 26131919

HMTNOSTNÍ ROZVAHA / PRŮBĚH ZATÍŽENÍ VOZIDLA



office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojírenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín tel.: +420 220 190 610, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz sidlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5	
Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984	IC: 26131919, DIC: CZ 26131919

HMOTNOSTNÍ ROZVAHA / PRŮBĚH ZATÍŽENÍ VOZIDLA



office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojírenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín tel.: +420 220 190 610, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz sídlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5	
Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984	IČ: 26131919, DIČ: CZ 26131919

PŘÍDAVNÝ DĚLENNÝ AUTOMATICKÝ VYKLÁPĚČ ODPADOVÝCH NÁDOB:

Zoeller 2322

DELTA

Vyklápěč ZOELLER DELTA 2322 je automatický univerzální hřebenový vyklápěč v děleném provedení s vysokou nakládací hranou určený pro montáž a zapojení na nástavbu pro svoz odpadu osazené pevným / otevíratelným montážním rámem DIN30731. Vyklápěč je osazen oboustranným hřebenovým převodem pro zdvih odpadových nádob, pohyb odpadových nádob zabezpečují hydraulické písty vyklápěče. Vyklápěč ZOELLER 2322 slouží k nakládání odpadových nádob vyrobených dle DIN 66289 v ocelovém provedení a EN 840 1 / 2 / 3 v plastovém provedení.

Způsob manipulace s odpadovými nádobami:

a) závěsné háky pro	nádobý o objemu 38–110 lit	dle DIN 6628/9
b) závěsné hřebeny pro	nádobý o objemu 80–340 lit	dle EN 840-1
	500 – 1.200 lit	dle EN 840-2
	770 – 1.130 lit	dle EN 840-3
c) výklopná závěsná ramena	1.100 – 1.300 lit	dle EN 840-3

Nakládací výška:

820 až 900 mm dle provedení nádobý

Časový interval nakládání odpadových nádob:

Nádobý o objemu 35-340 lit:

interval 5-7 vteřin dle nastavení hydraulického systému

Nádobý o objemu 500-1300 lit:

interval 10-12 vteřin dle nastavení hydraulického systému

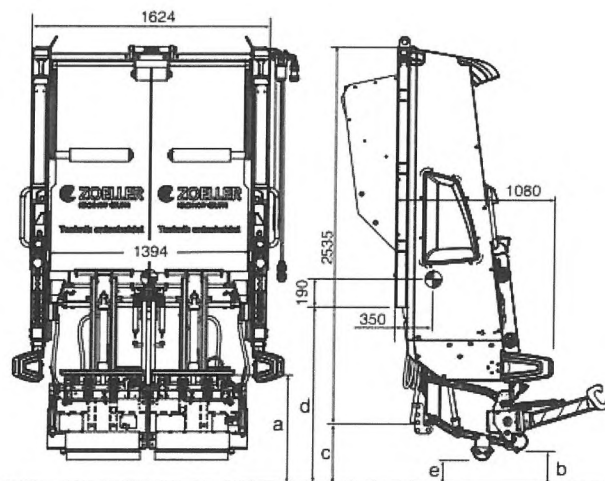
Provedení vyklápěče plní normy: směrnice o strojních zařízeních 2006/42/EG, 2004/108/EG a 2006/95/EG
evropské normy EN 61000-6-4 2001, EN 61000-6-2, EN 1501-5 2021

Vyklápěč ZOELLER 2322 je v základním provedení vybaven:

- připevnění na nástavbu dle DIN 30 731
- bezpečnostním ventilem proti přetížení nádob
- oboustranné tlačítkové ovládáním vyklápěče vlevo a vpravo
- výsuvné ramena optické závery automatického cyklu
- boční ochranou obsluhy vyklápěče
- zajištěním před úletem odpadu plastovými ochrannými clonami
- rychlospojky hydraulického systému pro připojení vyklápěče na nástavbu
- lakováním v barvě RAL 6018 zelená
- hydraulicky ovládaná hrazda pro vyprazdňování nádob EN 840/2
- čidlo automatické zvyšování otáček čerpadla jen při zdvihu nádob
- čidlo spodní polohy vyklápěče
- čidlo aktivace lisu nástavby
- centrálního mazání vyklápěče

 office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojirenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín tel.: +420 220 190 810, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz sidlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5	
Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984	IC: 26131919, DIČ: CZ 26131919

Hlavní charakteristiky vyklápěče		
Vyklápěč dělený, uzavřený	ZOELLER 2322	
Ovládání	oboustranné tlačítkové	
Manipulace – popelnice a kontejnery		
Nádoby o objemu 35–110 lit	DIN 6629	zavěšení na háky, až 2 kusy současně
Nádoby o objemu 80–360 lit	EN 840-1	zavěšení na hřeben, až 2 kusy najednou
Kontejnery s plochým víkem 550–1100 lit	EN 840-2	zavěšení na DIN ramena/hřeben, 1 kus
Kontejnery s klenutým víkem 770–1300 lit	EN 840-3	zavěšení na DIN ramena/hřeben, 1 ks
Zvedací síla	2 x 1500 N / 1 x 7000 N	
Hmotnost	735 kg	
Pohon	hydraulicky	
Připojení (elektro)	16 / 32 pin / 24V – 10 A	
Připojení (hydraulika)	rychlospojky	
Požadavky na hydraulický systém	40–46 litr. / max. 180 bar	
Časový interval cyklu – nádoby	5-7 vteřin	
Časový interval cyklu – kontejnery	10–12 vteřin	
Hladina hluku	< 66 / 70 dB(A)	



office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojnírenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín III: tel.: +420 220 190 610, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz sídlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5	
Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984	IC: 26131919, DIC: CZ 26131919

Fotogalerie vyklápěč ZOELLER DELTA 2322



 office & servis & ND & korespondenční adresa: Strojírenská 259, CZ 155 21 Praha 5 - Zličín tel.: +420 220 190 810, fax: +420 220 190 620, info@hanes.cz, www.hanes.cz sidlo: U Albrechtova vrchu 1157/7, CZ 155 00 Praha 5	
Registrace: HANES s.r.o. zapsána v Obchodním rejstříku, Městský soud Praha - oddíl C, vložka 72984	IC: 26131919, DIC: CZ 26131919

PŘEDÁVACÍ PROTOKOL

SmP – Odpady a.s.

Hůrka 1803, Bílé Předměstí, 530 12 Pardubice

IČO 252 62 572

Zastoupená ve věcech plnění smlouvy:

Ing. Jiří Strouhal, výkonný ředitel

(dále jen „Kupující“),

tímto potvrzuje,

že dále uvedeného dne, měsíce a roku převzal od

HANES s.r.o.

U Albrechtova vrchu 1157/7, 155 00, Praha 5

IČO: 26131919

Zastoupená ve plnění smlouvy:

(dále jen „Prodávající“)

I.

následující Zboží: Jedná se o dodávku nového svozového vozidla na svoz komunálního odpadu s lineárním stlačováním o celkové hmotnosti 26.000 kg s univerzálním vyklápečem a s úpravou pro svoz bioodpadu. Svozové vozidlo je určeno pro každodenní využití v podmínkách společnosti SmP – Odpady a.s. Vozidlo se mimo jiné bude pohybovat po nepevných komunikacích, komunikacích ve výstavbě a skládkách komunálního odpadu. Zadavatel požaduje univerzální použitelnost na všechny druhy odpadu včetně bio-odpadů s vysokým podílem bio-složek včetně tekutin a domovní a průmyslový odpad.

II.

Společně se Zbožím převzal Kupující od Proávajícího následující doklady a dokumenty vztahující se ke Zboží: návod k obsluze

III.

Kontrolní seznam požadovaných parametrů:

Pro potvrzení splnění požadavku napište

✓

A) Požadované provedení podvozku

1	nákladní vozidlo s celkovou legislativní hmotností min. 26.000 kg se 3 nápravami s hmotnostním rozložením min. 8 t + 10,5 t + 8,5 t na nápravy nebo vyšším, provedení pro provoz v odpadovém hospodářství	
2	vozidlo bude provozováno jako svozové (zastávkový způsob provozu, popojíždění od stanoviště ke stanovišti bez dlouhých přejezdů). Vzhledem k těmto podmínkám nesmí být kladen nárok na jakoukoli změnu jízdního režimu.	
3	zátěžový diagram při zatížení vozidla do (1/3, 2/3, 3/3)	
4	systém pohonu 6x2 s řiditelnou 1. a 3. nápravou, (vzduchem odpružený podvozek 1+ 2+3 náprava), stabilizátor na nápravě.	
5	zadní (třetí náprava) s možností odlehčení (pomoc při rozjezdu)	
6	třetí náprava řiditelná v každém jízdním režimu	

7	regulace výšky podvozku min. 120 mm od jízdní polohy směrem nahoru	
8	měření zatížení na všech nápravách se zobrazením na přístrojové desce (kontrola zatížení vozidla)	
9	rozvor náprav 1 a 2 maximálně 3650 mm + 1350 mm z důvodu pohybu vozidla v městské zástavbě	
10	poháněná náprava musí být vybavena dvoumontáží a uzávěrou diferenciálu, vzhledem k provozu po nepevných cestách (skládky, překladiště, komunikace ve výstavbě,...)	
11	požadovaný rozměr pneumatik na hnací nápravě 315/80 R 22.5 M+S	
12	s vozidlem musí být dodáno plnohodnotné rezervní kolo 1 ks	
13	brzdy vozidla kotoučové na všech nápravách se systémem EBS (omezení prokluzu). Vozidlo vybaveno tempomatem, regulace rychlosti při jízdě z kopce, motorovou brzdou	
14	regulace stability (ESP)	
15	zastávková brzda	
16	brzdový systém musí být vybaven filtrační jednotkou s vysoušečem vzduchu pro celoroční provoz	
17	pohonná jednotka – vznětový motor plnící platnou emisní normu s výkonem minimálně 260 kW, krouticí moment min. 1400 Nm a objemem min. 7,5L, Palivem pro vozidlo bude motorová nafta a obnovitelná motorová nafta s označením HVO100.	
18	u motoru nesmí docházet k přehřívání (jedná se o svozové vozidlo – časté zastavování, odběr výkonu u stojícího vozidla)	
19	sací potrubí motoru musí být vyvedené v bezprašné zóně nad úroveň kabiny, nebo min 1500 mm nad úroveň terénu (vozidlo v jízdní poloze)	
20	vícetupňová převodovka – rozsah rychlostí musí umožnit popojíždění rychlostí od 3 km/h bez použití spojky a dosažení max. povolené přepravní rychlosti 90 km/h (automatizovaná převodovka, bez spojkového pedálu).	
21	je požadován samočinný systém řazení – automatická nebo automatizovaná převodovka s možností manuálního řazení. Požadován režim pro vyproštění (rozhoupání zapadlého vozu), dále možnost přesunu zatížení na hnanou nápravu a odlehčení III osy.	
22	sepnutí nastavby bude nastaveno tak, že k němu dojde automaticky při zastavení vozidla, bez nutnosti zařazení neutrálu, nebo zatažení ruční brzdy, pouze se sešlápnutým brzdovým pedálem bez jakékoliv prodlevy	
23	vedlejší pohon pro nastavbu (čerpadlo) s možností odpojení (elektromagnetická spojka), nebo čerpadlo motorové s možností obtoku hydraulického systému. Jde o případ poruchy hydraulické soustavy, jako je například únik hydraulického oleje	
24	odpružená kabina pro celkem 4 osoby, s hydraulickým sklápěním. Požadovány 4 místa pro posádku z důvodu provádění vynášky nádob na odpad jedním z členů posádky, který tuto činnost provádí před jedoucím svozovým vozem	
25	nastavitelné sedadlo řidiče včetně možnosti nastavení bederní podpěry	
26	sedadla spolujezdců vybavena bezpečnostním pásem a opěrkou hlavy.	
27	sedadla ve vozidle budou doplněna o odnímatelné potahy, nebo potažena vinylem	
28	odpružená kabina prodloužená s odkládacím prostorem za sedačkami	
29	výška kabiny od země max. 3200 L mm včetně sání bez majáků (vozidlo v jízdní poloze)	
30	maximální celková výška vozidla s nastavbou nepřekročí 3 600 mm.	
31	výška v kabině pro prostřední spolujezdce (vzdálenost motorového tunelu od stropu) min. 1 600mm.	
32	výška podlahy kabiny od země max. 1 100 mm (vozidlo v jízdní poloze)	
33	hloubka kabiny od hrany dveří (B sloupek) směrem k zadní stěně min. 700 mm (měřeno v úrovni opěrky hlavy u sedadla řidiče)	

34	kabina bude doplněna o gumové rohožky na straně řidiče i spolujezdců (jednoduché vyjmutí z důvodu čištění)	
35	v kabině budou umístěny odkládací schránky včetně schránek s možností uzavření	
36	střešní větrací okno manuálně ovládané, otevírání zadním okrajem směrem vzhůru. Okno vybaveno stínicí a proti hmyzovou clonou	
37	multifunkční volant	
38	determální skla. U předního skla vnější clona proti oslnění řidiče, nebo determální sklo s pruhem a stahovací roletou	
39	sluneční clona na dveřích řidiče stahovací	
40	deflektor okna předních dveří	
41	elektricky ovládaná okna ve dveřích kabiny	
42	elektricky ovládaná zpětná a pohledová zrcátka včetně vyhřívání, ne kamerový systém zpětných zrcátek	
43	ocelový přední nárazník (možné plastové překrytí)	
44	ochrana motoru a chladiče proti poškození a víření prachu (jízda po skládce)	
45	palivová nádrž o kapacitě min. 200 lit z nerezů nebo hliníku uzamykatelná	
46	vozidlo musí být vybaveno palubním kontrolním a servisním systémem pro kontrolu opotřebení a zobrazující interval prohlídky včetně stavu provozních kapalin	
47	zesílené akumulátory s kapacitou min. 2x12 V (min. 200 Ah), alternátor s výkonem min. 120 A	
48	nastavitelný omezovač rychlosti (30 km/h) při obsazených stupáčkách nástavby. Aby nedošlo k jždě vzad (zařazená zpátečka, samovolné rozjetí směrem vzad) dle platné normy a tím k blokaci nástavby v případě stupáček ve sklopeném, nebo obsazeném stavu, bude jízda vzad blokována brzdou vozidla. V tomto režimu je jízda možná pouze vpřed.	
49	světla pro denní svícení (automatické rozsvícení po nastartování), provozní světla – provedení LED	
50	zadní osvětlení vozidla včetně nástavby provedení LED (běžně dostupný typ/výrobce)	
51	digitální tachograf odpovídající platné legislativě s možností výběru výtisku (pouze 1výtisk činnosti a to se záznamem polohy vozidla)	
52	autorádio dodávané výrobcem podvozku (přehrání externího zdroje, USB, Bluetooth – připojení mobilního telefonu), včetně příjmu digitálního vysílání	
53	min.2x výstup USB (pro nabíjení telefon, navigace...)	
54	měníč napětí 24/12 V min.8 A	
55	vyvedené zásuvky 12 V a 24 V v kabině	
56	2ks majíků zábleskových/LED na kabině včetně ochranného krytu proti poškození (mřížka) samostatně stojící majíky	
57	za účelem následného zapojení monitorovací sady musí být vozidlo vybaveno výstupem údajů v mezinárodně normovaném formátu FMS	
58	výfukové potrubí musí být vyvedené za kabinou nad úroveň střechy, nebo dolů s vývodem do boku ke středu vozovky ne směrem k zemi	
59	kabina vozidla musí být vybavena klimatizací, topením a centrálním zamykáním s dálkovým ovládáním, k vozidlu dodány 4 ks kompletních klíčů	
60	provedení podvozku ADR dle třídy AT	
61	zástěrky na zadní blatníky	
62	akustická výstraha při couvání splňující platnou normu s možností vypnutí / přepnutí na výstražné blikáče	
63	z důvodu bezpečnosti kamerový systém dodávaný výrobcem podvozku snímající okolí vozidla v rozsahu 360° včetně záznamu min. 72 hodin. Kamery zabezpečeny krytem proti mechanickému poškození	

64	hasicí přístroj včetně krytu umístěný na vozidle, nebo v kabině na pevném držáku (odpovídající předpisům v ČR)	
65	lékárna	
66	nářadí včetně zvedáku	
67	příslušný počet základacích klínů	
68	tlakoměr součástí pistole na úpravu tlaku v pneumatikách a hadice pro huštění pneumatik – vše s možností propojení pomocí rychlospojek již od vozidla (vývod vzduchu z vozidla osazen rychlospojkou)	
69	výstražná lamp	
70	tlakovzdušná přípojka – vývod vzduch v kabině včetně tlakovzdušné pistole(na ofuk) a hadice(spirála) připojení rychlospojkou	
71	výstražný trojúhelník	
72	sada náhradních žárovek	
73	reflexní vesta	
74	další požadovaná výbava vozidla - dle předpisů v ČR	
75	Návod a popis zařízení v českém jazyce	
76	požadovaná barva kabiny vozidla – bílá	

B) Požadované provedení nástavby

1	sběrná nádoba o vlastní kapacitě zásobníku min. 20 m ³	
2	vedlejší pohon pro nástavbu (čerpadlo) s možností odpojení (elektromagnetická spojka), nebo čerpadlo motorové s možností obtoku hydraulického systému. Jde o případ poruchy hydraulické soustavy, jako je například únik hydraulického oleje	
3	nástavba pro sběr, lineární stlačování a přepravu všech běžných druhů odpadů (komunální odpad, bio odpad, popeloviny, papír, sklo, plasty, a směsi těchto odpadů)	
4	provedení nástavby s vnějšími hladkými boky	
5	požadovaná kapacita nakládací vany min 1,5m ³	
6	Níže uvedené otěrem namáhané části nástavby, budou vyrobeny z:	
7	podlaha zásobníku, tloušťka materiálu min. 4 mm	
8	vana z oteruvzdorného materiálu, pevnost min. 400HB tloušťka materiálu min. 10 mm	
9	lisovací deska z oteruvzdorného materiálu, tloušťka materiálu min. 5 mm	
10	vedení výtlačného štítu, vedení lisovacího mechanismu, boky nakládací vany budou vyrobeny taktéž z oteruvzdorného materiálu	
11	požadované stlačení odpadu min. 1:6	
12	lisovací mechanismus s oboustranným kluzným nebo valivým vedením	
13	zadní část bude vybavena rámem pro instalaci přídavného univerzálního vyklápěče, tzv. otevíracími vraty, s mechanickým zajištěním proti otevření a s jednoduchým způsobem otevíráním (DIN 30731)	
14	nakládací vana a zásobník budou vybaveny výpustí na tekutiny s kulovým uzávěrem	
15	elektronické ovládání v kabině s počítadlem provozních hodin – komunikace v českém jazyce (počítání motohodin pouze při chodu zařízení)	
16	2 ks zadních pracovních světel levá a pravá strana v horní části vyklápěče (světla jsou součástí vyklápěče, 1ks pracovní světlo do nakládacího prostoru – vše provedení LED	
17	2ks výstražných majáků (zábleskové/LED)vzadu na nástavbě včetně ochranného krytu proti mechanickému poškození (větve,)	
18	provedení zadního osvětlení vozidla včetně nástavby LED (běžně dostupný typ/výrobce)	

19	přídavné boční osvětlení na obou stranách vozidla, a to 3ks na levé straně a 3 ks na pravé straně nástavby odpovídající platné legislativě se samostatným spínáním v kabině provedení LED	
20	nástavba bude vybavena bezpečnostními stupačkami pro dvě osoby s blokací max. rychlosti vozidla	
21	kamera vzadu na nástavbě s barevným LCD monitorem v kabině s citlivostí pro noční vidění	
22	indikace maximálního zatížení vozidla na ovládacím pultu nástavby	
23	automatické centrální mazání celé nástavby a vyklápěče (všechny mazací body) (vybaveno elektro čerpadlem), plnicí vstup vybaven filtrem. Centrálním mazáním budou minimálně osazeny otočné prvky lisovací lopaty (otočná část v desce) a oka pístnic na lopatě, které ji ovládají včetně odpovídající ochrany proti poškození. Pokud výrobce nedodává nástavbu s kompletním rozvodem centrálního mazání nesmí být kladen nárok na ruční přimazávání součástí nástavby, a to zejména vedení výtlačného štítu, vedení lisovací desky, uchycení a pohon zadních vrat. jednotka centrálního mazání bude umístěna v dosahu ze země	
24	legislativní požadavek – svozové vozidlo jako celek musí odpovídat předpisům Evropská norma CE, ČSN EN 1501-1+A2, 2006/42/EC, NV 176/2008 Sb. ČSN EN 1501-4, směrnici 89/392/EHS a předpisům pro provoz vozidla na pozemních komunikacích	
25	barva nástavby – zelená RAL 6018	
26	možnost výsypu odpadu v různých polohách otevření vrat (spuštění cyklu pro čištění vany, pohyb výtlačného štítu vpřed/vzad) z důvodu snížených výškových profilů v prostorách vykládky u odběratelů.	
27	možnost změny nastavení nástavby pro svoz tříděného odpadu (úprava výkonu stlačení, tj. lisování a ustupování štítu), alespoň pro 5 kategorií odpadu:1. Komunální odpad, 2. Bio, 3. Sklo, 4. Papír, 5.Plasty, Zaručená funkce nástavby i pro kombinaci jednotlivých kategorií.	
28	chod nástavby bez přerušení lisovacího cyklu při manipulaci s vyklápěčem	
29	ovládání výkonu nástavby na ovládacím panelu v kabině	
30	úprava nástavby pro svoz bioodpadu, utěsnění nástavby proti úniku kapalné složky odpadu. Vpředu nástavby min. do výše 400 mm s výpustí na tekutiny vybavenou uzávěrem (vypouštěcí kulový ventil).Vzadu s obvodovým těsněním na dně a bocích mezi nakládací vanou a zásobníkem. V zadní části umístěn žlab na zachycení možného úniku kapalné složky pod hranou mezi zásobníkem a nakládací vanou. Odvod kapalné složky vyveden do nakládací vany. Nakládací vana vybavena výpustí s uzávěrem (vypouštěcí kulový ventil)	
31	boční plastová ochrana obsluhy proti znečištění obsluhy na stupačce, pakliže je nástavba užší než 2450 mm	
32	garantovaná životnost kluzných nebo valivých prvků (výtlačný štít, vedení lisovacího mechanismu, uložení lopaty) min.24 měsíců (vztahuje se na ně záruka)	
33	zadní zástěrka v celé šíři vozidla	
34	žebřík pro vstup do kontrolních dvířek za výtlačný štít a na střešku nástavby	
35	sklopné boční zábrany proti podjetí	
36	skříň na nářadí umístěna na vozidle min.50L	
37	držák na lopatu a koště	
38	Návod a popis zařízení v českém jazyce	
39	katalog náhradních dílů	
40	Zaškolení obsluhy a údržby vozidla jako celku	
41	Servisní interval – nastaven časově	

C) Požadované provedení přidavného vyklápěče

1	Dělený automatický hřebenový vyklápěč pro vyprazdňování nádob s funkcí manuálního ovládání instalovaný na otevíratelném rámu DIN 30731 (možnost nastavení výškové instalace vyklápěče na nástavbě)	
2	možnost nastavit v automatickém cyklu opakovaný výsyp (vyklepání nádob)	
3	výsyp (klopný pohyb při výsypu) nádob pomocí vyklápěče s hřebenovým převodem na bocích vyklápěče	
4	vyklápěč vhodný pro kulaté nádoby dle DIN 6629 (110lt), nádoby dle EN 840-1, kontejnery dle EN 840-2 a EN 840-3. Nádoby o objemu 60l.	
5	zavěšení nádob a kontejnerů na univerzální hřeben	
6	zavěšení kontejnerů dle EN 840-2 a EN 840-3 pomocí výklopných ocelových nakládacích ramen (objem 660l-1100l, kontejnery s plochým víkem)	
7	Automatický aktivní doraz zajišťující šetrné a efektivní vyklepání nádob v závislosti na její velikosti a poloze vyklápěče (při manipulaci s nádobou dochází k pohybu dorazu proti nádobě určené pro výsyp). Doraz dělený, zvlášť pro levou a zvlášť pro pravou část vyklápěče.	
8	Oboustranné ovládání pomocí tlačítek možnost samostatného nezávislého ovládání vpravo/vlevo	
9	spojení obou částí vyklápěče bezpečně bez nutnosti vstupování, nebo naklánění se do pracovního prostoru vyklápěče, (pomocí výklopných nakládacích ramen bezpečnost obsluhy-nesmí zasahovat do pracovního prostoru vyklápěče).	
10	blokace pohybu vozidla při vyklápěči v dolní poloze se zvukovou signalizací na ovládacím panelu v kabině vpřed, vzad	
11	Automatické zvednutí zdvihacího vozíku vyklápěče do převozní polohy při zařazení rychlosti a spuštění vozíku při zařazení neutrálu	
12	rozvod centrálního mazání – přívod do jednoho rozvaděče ze kterého bude vedení k levé a pravé části vyklápěče. Každá část bude mít svůj rozvaděč umístěný přímo na výklopném zařízení	
13	Příprava pro vážící zařízení (tenzometry) umístěna na obou částech vyklápěče.	
14	maximální zakrytí čidel bránících jejich poškození při výsypu nádob	
15	Boční plastové ochranné clony pro zabránění kolize obsluhy s vyklápěčem	
16	boční ocelová ochrana obsluhy na stupačce proti znečištění od vyklápěče, sloužící dále k zamezení bočního přístupu do zdvihacího mechanismu, přesah 700 mm.	
17	vysouvací ramena bezpečnostní zábrany – při manipulaci s kontejnery v automatickém režimu	
18	Zajištění proti úletu plastovými plachtami v násypce	
19	Návod a popis zařízení v českém jazyce	
20	barva vyklápěče – zelená RAL 6018	
21	doba výsypu jednotlivé nádoby max. 7 s	
22	doba výsypu kontejneru max. 12 s	

D) Systém vážení hmotnosti odpadu (obchodní vážení) včetně výbavy, montáže na vozidlo a úředního ověření

1	Systém bude osazen na dělený hřebenový automatický vyklápěč	
2	dynamický systém vážení s přípravou pro identifikaci nádob umístěný na univerzálním děleném vyklápěči	
3	systém bude schopen vážit samostatně pomocí pravého a levého zvedáku, a dále pak zatížení vyklápěče při současně činnosti obou zvedáků (kontejnery)	

4	systém bude schopný provést vážení nádob – kulaté nádoby dle DIN 6629 (110lt), nádoby dle EN 840-1, kontejnery dle EN 840-2 a EN 840-3. Nádoby o objemu 60l.	
5	systém bude schopný vážit i v případě zavěšení kontejnerů dle EN 840-2 a EN 840-3 pomocí výklopných ocelových nakládacích ramen (objem 660l-660 l, kontejnery s plochým víkem)	
6	garance funkčnosti za všech provozních a povětrnostních podmínek (náklon vozidla, rozdíl teplot...)	
7	vyhodnocovací jednotka (palubní počítač) bude v kabině vozidla.	
8	Nastavení parametrů: datum a čas-automaticky, zadání dopravce, počet vážení- automaticky zadání druhu(názvu) odpadu, zadání místa (jméno, adresa, zákazník...), na vyhodnocovací jednotce – tyto údaje budou součástí vážního listku.	
9	tisk vážního listku – celkový součet všech vážení pro jednotlivé zákazníky (jeden zákazník "x" vážení – na listku celková hodnota), možnost tisku vážního listku s celkovou hmotností před výsypem (součet za všechny zákazníky). Tato data bude možné zobrazit a tisknout ve formě vážního listku i zpětně v případě náhledu na vzdálené uložení. Vážní listek bude obsahovat: Název svozové firmy, RZ svozového vozidla, datum a čas, název zákazníka, vážní hodnoty, druh odpadu, identifikace vážního systému(zpracovatel dat)	
10	zajištění přenosu kompletních dat (jednotlivé vážení i celkový přehled včetně všech údajů) z vyhodnocovací jednotky pomocí USB klíče do stolního počítače vybaveného programem na zpracování dat	
11	zadání parametrů – zadání druhu(názvu) odpadu, zadání místa (jméno, adresa) na stolním počítači a přenos těchto údajů do palubního počítače	
12	pomocí palubního počítače (ovládán dotykovým displejem) bude možné oboustranně komunikovat a posílat informace mezi vozidlem a řídicím centrem – navigace, "GPS" záznam a přenos polohy jak vozidla, tak i ostatních činností (poloha výsypu, hmotnost váženého odpadu, informace o daném výsypu – zákazník, evidence nádob) . V případě náhledu na vzdálené uložení možnost stažení a tisku těchto údajů včetně popisu vážních listků.	
13	termotiskárna na termopapír pro tisk vážních listků. Tiskárna bude funkční při teplotách od -20°C do + 50°C	
14	vážní systém bude kompatibilní s námi již používaným vážním systémem "MOBA"	
15	třída přesnosti Y(b)	

E) Identifikace nádob na vozidle

1	systém bude schopný provést identifikaci nádob – kulaté nádoby dle DIN 6629 (110lt), nádoby dle EN 840-1, kontejnery dle EN 840-2 a EN 840-3. Nádoby o objemu 60l.	
2	systém bude schopný provést identifikaci v případě zavěšení kontejnerů dle EN 840-2 a EN 840-3 pomocí výklopných ocelových nakládacích ramen (objem 660 l-660 l, kontejnery s plochým víkem)	
3	- nádoby a kontejnery zavěšené na univerzálním hřebenu	
4	- nádoby a kontejnery zavěšené na výklopných ocelových ramenech	
5	- současně prováděná samostatná identifikace jednotlivých nádob na obou částech vyklápěče jak v režimu auto, tak v režimu manuál(levá strana, pravá strana) nezávisle na sobě. Identifikace nezávislá na sobě i v případě spojených obou částí vyklápěče	
6	čtecí antény umístěny za hřebenem (zadní hřebenová)- ne zubová anténa	
7	maximální pokrytí a odolnost jednotlivých snímačů čipů (antén, čtecích zařízení) bránící jejich poškození při výsypu nádob	
8	garance funkčnosti identifikačního systému za všech běžných provozních a povětrnostních podmínek (náklon vozidla do 18°, teplotní rozdíl od -20° do+50°)	

9	nesmí být kladeny podmínky na zpomalení pracovního cyklu vyklápěče z důvodu načtení informací o nádobě v průběhu manipulace	
10	komunikace identifikačního systému pomocí sběrnice CAN. Komunikace vyklápěče s identifikačním systémem pomocí dat, které lze získat přímo z vyklápěče. (maximální využití dat z vyklápěče bez nutnosti montáže dalších snímačů)	
11	čidlo ověření výsypu 100 % výsypu (horní krajní poloha vyklápěče)	
12	spolehlivost načtení dat minimálně 99 %	
13	vyklápěč bude na oba stranách osazen zařízením, které umožní jednoduché ruční zadání poznámek k výsypu (samostatná jednotka osazená minimálně čtyřmi tlačítky pro možnost zadání předvolené informace o činnosti, výsypu). Druh poznámky: nevhodný odpad, poškozená nádoba, odpad nad limit, reklamace výsypu.	
14	systém bude umožňovat blokaci nádob, které nepůjde vysypat (četnost výsypu, neuhrazená služba...)	
15	pro rozlišení nádob očipované, neočipované (výběr výsypu – všechny nádoby, pouze očipované nádoby)	
16	identifikace bude propojena s námi již používaným vážním systémem bez nutnosti instalace dalších ovládacích zařízení	
17	data bude možné zobrazit na již instalované jednotce v kabině vozidla, bez nutnosti instalace dalších ovládacích zařízení	
18	paměťová jednotka pro komunikační display – slouží k ukládání (záloha dat) z vážního a identifikačního systému	
19	pomocí palubního počítače (ovládán dotykovým displejem) bude možné oboustranně komunikovat a posílat informace mezi vozidlem a řidičím centrem	
20	upozornění na nevysypané nádoby v jednotlivých trasách	
21	upozornění na zadané poznámky k výsypu z vozidla	
22	navigace – zaznamenání projížděné trasy a její opětovné zadání do vozidla pro znovu projetí (navádění řidiče po trase)	
23	oboustranný přenos dat o poloze (umístění) jednotlivých nádob	
24	informace o hmotnosti vážené nádoby	
25	informace o poloze výsypu	
26	informace o dané nádobě (zákazník)	
27	zajištění technické podpory po dobu životnosti systému	
28	vzdálená podpora (diagnostika) bez nutnosti zásahu obsluhy	
29	kompletní instalace a uvedení identifikačního systému do provozu	
30	Součástí systému bude i licence pro přístup, přenos a zpracování dat v příslušném ovládacím programu na dobu pěti let.	
31	identifikační systém bude kompatibilní s námi již používaným vážním a identifikačním systémem "MOBA".	
32	Návod na popis zařízení v českém jazyce	

D) Požadovaná záruka

1	Požadovaná záruka na celé vozidlo včetně nástavby a vyklápěče min.36 měsíců nebo 150 000 km bez omezení	
2	servisní zásah do 24h od nahlášení závady	

Specifikace stroje (zařízení):

Název školení:

Proškolení ve všech věcech provozu a obsluhy stroje (zařízení) včetně všech součástí a příslušenství. Pokyny ke školení dalších osob.

Proškolení a seznámení provedl:

Za výrobce

Jméno a příjmení:

SCANIA Czech republic s.r.o.

HANES s.r.o.

ZOELLER SYSTEMS s.r.o.

Podpis:

Svým podpisem potvrzuji, že jsem byl proškolen ve všech věcech provozu a obsluhy výše uvedeného stroje (zařízení), tedy zejména že jsem byl seznámen se strojem (zařízením) včetně všech součástí a příslušenství, s jeho funkcemi, provozem, obsluhou, veškerými ovládacími prvky, s návodem k obsluze a s pravidly bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a používání výše uvedeného stroje (zařízení).

[illegible]

I.

Tento předávací protokol se vystavuje ve dvou (2) stejnopisech s tím, že jeden (1) stejnopis je určen pro Kupujícího a jeden (1) stejnopis je určen pro Prodávajícího.

V Pardubicích, dne _____

Ing. Jiří Strouhal
výkonný ředitel


obchodní zástupce